

DIARIO REPUBLICANO PROGRESISTA

Redacción y Administración: Montera, 51.

Teléfono 43.—Apartado de Correos 126.

Toda la correspondencia al Director.

AÑO II.-NOM. 157 Madrid, Miércoles 6 de Abril de 1898.

Hay quien supone latente la crisis en el seno del Gabinete. Hay quien espera que algún ministro de la corona proteste centra esta miserable política que convierte las riendas del Estado en la rueca y el huso con que antaño entretenían sus ocios ó ganaban sustento nuestras mujeres.

Nos cuesta trabajo creerlo. Dudamos que en el seno de estas situaciones monárquicas, en las que se ha adquirido la costumbre de ver intervenir en los arduos problemas de Gobierno à personajes incapacitados por la ley para ejercer ningún acto guberna-mental, y mas incapacitados aún por sus condiciones, haya nadie que se crea en el deber de alarmarse por el rumbo que se quiere imprimir à la cuestión pendiente con les Estades Unidos.

Adviértase que el asunto de la mediación del Papa no es nuevo. Hace ya algunas se-manas se indicó la posibilidad de un arbi-traje y de que fuese León XIII el árbitro, re-lacionándose esto con un proyecto matrimonial de que oportunamente dimos cuenta.

La actitud del alto clero y de les elemen-tes reaccionarios es por todo extreme sospe-chosa, y el pueblo español tiene el presenti-miento de que con motivo ó con pretexto del conflicto hispano yankee se está urdien

do una tenebrosa conspiración. El Gobierzo lo sabe o debe sospechárselo; pero ha abdicado tanto, se ha prestado tanto à las ingerencias de poderes excluidos por la Constitución de todo acto gubernamental, que no se atreve ni aun intenta oponerse à les trabajos que tienen por obje-to resolver el problema de Cuba aunque sea à costa de la honra de España.

Venimos advirtiéndolo hace ya mucho tiempo. España está vendida, solapada y miserablemente vendida à intereses que no son los de la nación; España esta á merced de la intriga, y sus destinos, sus aspiraciones, su honor, todo, absolutamente todo, hasta su integridad, es materia de agio y de contratación.

Descaradamente se ha pedido por algún obispo que España renuncie á la posesión de Cuba; descaradamente se ha pedido por un mitrado la restauración del absolutismo como salvación á las males de la patria; descaradamente se ha confesado que el mismo Papa mostraba indicaciones de benevolencia hacia los separatistas cubanos; con el mismo descaro, en fin, se ha dicho que el elevaba à Dios sus preces en favor del triunfo de los asesinos de la manigua.

Pero aparte de esto, existe el heche vergenzoso de una mediación que hasta ahora no se sabe oficialmente quién la ha pedido. Se había hablado de cartas dirigidas a los jefes de los mas poderosos Estados de la Europa central, y eso parece ser lo cierto; pero el Gobierno, asustado del efecto que ha producido la noticia en la opinión, se muestra reservado y no se atreve ni a afirmarlo ni a

Y hace bien en tener miedo. Hace bien en ocultar la procedencia de esas gestiones que amenazan poner el honor y los intereses de España á merced del Papa, que no es espanol, y que como jefe espiritual de los católicos no puede tener otro interes que el reli-

Hace bien el Gobierno en ocultar su desdichada gestión, su inmensa cobardia, su extraordinaria complacencia con los que en abierta contradicción con el mandamiento de la ley, disponen, ó al menos se proponen disponer, de la honra de la patria y del prestigio y decoro del ejército y de la armada.

\*\*\* No hay en España, en estos momentos, mas que un solo y único sentimiento: el sentimiento del honor.

Nadie mide las consecuencias que puede traer la guerra, pero todos se asustan de las que pueden traer la deshoura del país. Habria de ser segura la pérdida de España, ha bria de ser inevitable, con la guerra, la rui na de nuestra nacionalidad, y habrian de preferirla à la abdicación vergonzosa que pretenden imponerle unos cuantos mise-

Hay muchos modos de hacer traición á la patria. Hay muchos modos de venderla y de prostituirla ante el mundo que nos mira, más dispuesto à la compasión que al entusiasme, porque ven al pueblo español dominado per unos cuantos personajes afeminades, indignos de ser descendientes de Pala-

fex y de Alvarez, de Daoiz y de Velarde. Se la puede traicionar cediendo ante la debilidad, dejándose sugestionar por el miedo; sustituyendo, en fin, la acción viril prepia del nombre de gobierno por los e pasmos nerviosos de los seres a quienes la naturaleza ha condenado a eterna debilidad.

Y centra la traición y contra los traidores, sean cuales fueren y ocupen el lugar que quieran, no hay en España mas que sentimientos de reprobación y de odio.

Por eso en los momentos en que estas lineas escribimos, honda, hondisima perturbación obscurece el espiritu y pesa sobre la conciencia nacional.

Los rumeres de clisis de que nos hacemes eco al comienzo de este artículo han adquirido consistencia; un malestar indefinible, una angustia suprema se ha apoderado de todos, constituyendo un estado de animo

precursor de gravisimos acontecimientos. El ejército siente llegado el momento de desempeñar una vez más en la historia la misión salvadora que corresponde á la institución en que España ha depositado su honor y el honor de sus hijos; la marina recuerda que, según Mendez Núñez, «más vale honra sin barcos que barcos sin honras; y el pueblo sale de su indiferencia, despier-ta al choque de la desgracia que le hiere en la fibra más sensible de su alma, v todos los

del honor, todos les que aun conservan pure 1

ACTUALIDAD

el senado americano



y sin mezcla de égoisme el concepto augusto de la patria, comprenden que ha llegado el momento crítico de salvarlo todo o de perderlo todo.

Todo no. Quedaría el honor, quedaría la tranquilidad de conciencia en los que hayan

cumplido con su deber. Los momentos son precisos, fatalmente precisos, y no caben vacilaciones. Hay que salvar à España de dos graves peligros: de la ignominia, primero; de las garras del barbaro yankee, después.

Los republicanos, como todos los patrio tas, estarán en su puesto; lo mismo á la hora de luchar por la patria que después para castigar á los traidores y a los misera-bles que resulten culpables de las desdichas de la patria, y para devolver à esta querida España su tranquilidad y su dicha.

NUESTRO DIRECTOR

POR TELEGRAPO (DE NUESTRO SERVICIO)

canos de Angújar.—Saludos y felici-Anddiar 5 (7 50 nocha).-Anocha se cele-

bro un nuportante meeting en Villanueva de Solicitados por los Comités federal y progresista asistieron les señores Orué, Elerza y

Lerroux, á los cuales se les hizo un recibimiento entusiasta. Tota la población asistió al meeting. El tocal donde esta se celebró estaba com-

pletamente lieno, así como las calles adya-

Presidió el veterano progres sta Sr. Corc-

Pronunciaron elocuentes discursos los señores Orúe y Lercoux, siendo aplaudidisimos ambos oradores.

En medio dei mayor eutusiasmo se acordó pedir la revisión del preceso de Montjuich y el servicio militar obligatorio.

Los republicanos del distrito de Andújar se

disponen á efectuar una activa reorganiza-

Numerosos elementos se están concentran-

la ú tima lucha electoral. Los reunidos en el meeting acordaron saludar al flustre jele del partido progressta, don José María Esquerdo, al Cousejo federal y á la redacción de El Progreso.—Casado.

# 'EL PROGRESO,, DENUNCIADO

Anoche recibimos la visita del juzgado de guardia, encargado de llevar a enbo las diligencias de rúbrica en averigación del autor de un artículo que ha debido desagradar al señor fiscal.

No creimos haber pecado, y eso que con las cosas que pasan es tarea harto difícil contener la pluma de modo que no rebase los limites que impone la ley, demasiado estrecha para el escritor independiente; pero por le visto el fiscal es de otro parecer.

Quiza el tribunal ne opine lo mismo; pero de cualquier modo, resulta ahora lo de siempre: que la prensa paga los vidrios rotes por el Gobierno. No parece sino que con denunciar à El Progreso se ha vuelto por la henra de España compremetida y por la in-tegridad de la unción amenazada, gracias à las debilidades que sa ha tenido con los

yankees. Afortunadamente no hay mal que cien años dure, y el que padecernos, el que padece el país, lleva trazas de dorar muy poco, tan poco como la vida de esta situación que se tambalea bajo la pesadumbre de su desaciertos, y, ju to es decirlo, de su desgrecia. Porque la fortuna no ha acompañado al Sr. Sagasta en su gestión. Encontró la si-

tuación meribunda y, naturalmente, morirá a sus manos. Y EL Progreso seguirá sin novedad en su importante salud.

# EL MUNDO EN PARÍS

POR THLÉGRAFO (DE NUESTRO SERVICIO) La cuestión de Oriente.

Paris 5.—El Gobierno de la Sublime Paerta no ha renunciado todavía á descartar la candidatura del principe Jerge de Grecia, como ha descartado todas las demás. Francia, Ingiaterra y Rusia insisten, no obstante, en mantenerla.

En Constantinopia se siguen abrigando recelos acerca de la actitud de Bulgaria, aun ndo nada hace creer, per el prento, en la aminencia de un rompimiento.

### NUESTROS GRANDES HOMBRES

La llegada del buen tiempo trae consigo, entre otras calamidados para España, la lle-gada à Paris de alguno de nuescros grandes hombres políticos. No pueden ustedes ac. ahi formar idea de la horrible impresión que

producen tales personajes en París.

Todo el mundo recuerda que en una comida de la embajada, el general Martinez Campos, que se había sentado á la vera de mon-sieur Hanotaux, sacóse á los postres la caja de dientes postizos que gasta, la lavó en una copa y la secó con una servilleta. Todo el mundo recuerda haber visto en el Bois al Sr. Sagasta pascando en un landau de alquiler, ocupado por seis amigos de D. Práxedes, entre risas de las cocottes, quienes les tomaron por una mascarada. A Castelar, en la Sorbonne, mientras echó un discurso en

francés, el público le gritaba:
—¡Habla español!... ¡Habla español!...
D. Alejandro Pidal ilamó la atención por sus eructos en el hotel donde se alojó. Y (Westing) importante - Los republis | casi todos la llaman por escarbarse los dientes en la mesa y colocar simétricamente so-bre el mantel detritus de la comida, lo cual viene a ser una evacuación al revés. Y Paris juzga injustamente que si nuestros grandes son así, los pequeños somos caribales. En Madrid resultaba chistosa la anécdota que atribuia al Sr. Navarro Rodrigo la costumbre de tirar los calcetines al techo, de donde quedaban colgando como chorizos. En Paris no hacen gracia nuestros grandes políticos, cuya mayoria es tan marrana por fuera co-

mo per dentro. Pero hay algo peor que las flatulencias del cuerpo ineducado: las flatulencias del espiritu ahito.

Convencidos esos señores de que son profetas en su tierra, se figuran que no hay Pirineos, y que, pasada la frontera, pueden seguir ejerciendo de grandes hombres.

Lo primero que hizo Moret la última vez que estuvo en París fué recorrer las redacciones en busca de reclamos, porque estos do con motivo de los desengaños causados en aseñores que regatean una tagarnina al periodista español, dan billetes de mil pesetas al periodista francés para que les publique interviews «que hagan atmosfera en Ma-

Y así fué que el prestidigitador Moret se

hizo llamar: «Encantador por la franqueza de su caracter, per la perspicacia de su espíritu, por la elocuencia de su palabra, por su vasta erudición y por su prodigioso talento.

El primero de los oradores parlamentarios de España. Economista eminente.

Apasionadísimo filantropo, gracias al cual comen casi gratis los obreros de Madrid. Periodista y ateneista à ratos perdidos.

Joven precez (sie). Veinte veces ministro y presidente del

Uno de les hombres más influyentes de su Catedratico.

Hombre sumamenta cortés.» D. Francisco Silvela no sólo es cortés, sino que tiene un gracieux accueil. (Véase el Figaro de boy.) Tambien él «na sido varias veces ministro,» y es «hermano de D. Manuel Silvela,» cosa que no habíamos dudado, y viene con un but secret, que será hacer el bu. ¿Sas declaraciones sobre la cuestión de Cuba? Son las mismas de todos los grandes hombres que pasan por Paris viniendo de Carabauchel. D rramaremos hasta la última geta de sangre, o lutteron jusqu'au dernier sang, como ha diche el mismo don Francisco en francés de cacina. Por lo demás, «la insurrección está casi terminada,» como lo prueba «el excelente resultado que han dado las últimas elecciones verificadas en Cuba».

Pere aunque la suerte nos fuese contraria y viniera un cataciismo, «la monarquia española no peligraria,» porque teda España está convencida de que la chutte de la dynastie serait un malheur irréparable.

Acto seguido, y so pretexto de hablar de la candidatura de les generales Borrero y Segura—de quienes no teníamos aquí la menor noticia—, el Portas de García Peláez empezó à tirar chinitas al Sr. Romero Robledo. Y ya tienen ustedes el chisme.

Wenir à Paris con un but secret à chismorrear del Sr. Romero Robledo! Es el colmo de la inconsciencia.

Bien dijo el que dijo que el sol es el en gendrador de todas las putrefacciones, por que sin la llegada del buen tiempo no ten- contestación que si era i locente ya saloria.

congries putrefactos de nuestra política. Ni los eruptos que, naturalmente, despiden por la boca, ora en forma de gases, ora en forma de interviens.

dríamos que registrar la llegada de esos

# ESPAÑA Y LOS EE. UU.

POR TELEGRAPO (DE MUESTRO SERVICIO)

Actitud de los Estados Unidos. Nueva York 5. - El Heraldo de Nueva

York publica un despacho de Washington diciendo que un personaje oficial, después del del Consejo celebrado ayer por los secretarios de Estado, declaró que los Estados Unidos no aceptarán mediación alguna que no dé por resultado la independencia de Cuba. «Le Figaro».

Paris 5 — Le Figaro aplaude la conducta de España, y dice que el Gobierno de Madrid ha obrado patriólicamente al aceptar la mediación del Papa referente al armisticio.

Gambio de notes.

Nueva York 5 .- Ha habido un cambio de notas entre las potencias acerca de la cuestión hispano americana, pero la verdad es que hasta ahora ningún embajador acre-citado en Washington ha recibido instruccio-nes sobre el particular.

Baja en los valores. Paris 5.—El exterior español ha tenide una baja importante en la Bolsa de hoy, co-tizáncose á 50 62 con cupón á las des de la

La causa de esta baja se atribuye á los ru-mores que circulan de que los Estados Unidos no parecea dispuestos á acaptar la meda-ción del Papa en el conficto hispano-ameri-

El Mensajo.

Londres 5. - Un despacho de Washington inserio en el Daily Mail confirma la noticia de que el Mensejo del presidente Mac Kinley al Congreso (ambas Camaras) no será enviado hasta pasado mañana.

Este hacho sa interpreta en sentido favorable á la paz.

La pressa francesa.

París 5.—La prensa francesa continúa de-dicando preferente atención á la cuestión da Cuba y á la actitua de les Estados Unidos.

La mayor parte de los periódices se felicita de la mediación del Papa.

Dicen que ésta contribuirá por lo menos a qua se gane tiempo, con lo cual se adelanta mucho para obtener una solución pacifica.

Guerra imevitable.

bao.)—I New York B. (Via cable Lordres Bilbao.)—I New York Herald y el Washington Post publican en despache diciando que se considera como inevitable la guerra.

España deberá coder en el 16 mino de cuaceula y caba hara 4 mino de cuaceula y caba de cuaceula y c

renta y oche h. ras á todas las reciamaciones americanas. El Menseja de Mac Kiuley constituirá un

ené greo acto de acesación centra la adminis-tración colonial de España.

(Esta despacho ha estado detenido cuatro horas en la estación central.) Fracaso de la mediación papal.

Paris 5 —El periódico Le Temps publica un despacho de Roma diciento que el señ r Martinelli, delegado apostó ico en América, da cuenta de las declaraciones hechas por

Mac-Kinley respecto à que la intervención del Papa produciría mal efecto entre la samericanos que profesan el protentastismo.

«Mac Kinley—añade—hará todo lo posible por evitar la guerra; pero el sentimiento popular quiere à t. do trance la independencia de

Roticias sespecheses.

Washington 5 ( is cab'e Londres Bilbao). Los miembros de la Camava de representan-tes han recibido hoy la noticia de haber sido enviados á la Habana varios buqu s para em-barcar al cónsul, general Lee, a los emplea-dos consulares y a todes los cubanos que da-seen salir de la isla de Cuba.

Washington 5.-El ministro de Marina, Sr. Long, ha anunciado que el miércoles pre-sentará el presidente su anunciado Mensaje á las Cámaras.

Paris 5.- Un despacho de Santo Domingo dirigido à la preusa de los Estados Unidos di-ce que estos se han possionado de la isla Samana para establecer un depósito de carbón

REVISIÓN DE PROCESO

Los obreros de la sierra andaluza se agitañ trabajan en pro de la revisión del proceso

Aconsejames á nuestros correligionarios de acuerdo con el elemento obrero, y trabajen unides y compactos en bien de esta causa, que es trabajar en bien de la justicia y de nuestras libertades.

La reacción se une para batir á todos los liberales; es menester que los radicales se unan también para hacer frente a los reac-

Para éstos todos somos unos, liberales. Para nesotres todes elles han de ser unes tam-

El porvenir de nuestra patria, y el propio porvenir exigen que los liberales formemos una agrupación que no será republicana, ni socialista, ni anarquista; será liberal y antirreaccionaria.

Ea este terrano ha de presentarse la lucha futura, y para que los radicales salgamos vencedores no hemos de fraccionarnes La vida misma de nuestros particulares

priacipios nos obliga á prescindir de ellos para llamarnos sólo revolucionarios. La osadia de la reacción no puede ser ma-yor; tampoco puede serio la debilidad que los Gobiernos de la restauración usan con ella.

No hemos de tener mas enemigos que los de nuestras i leas; amigos nuestros todos los que respetan la libertad de pensamiento y la tulerancia absoluta de las ideas. El adversario va cerrando el circulo, y cada

dia nos estrecha más. Continuar siendo víctimas sin aprestarnos á la lucha propie es de pueblos incapaces. Unios, liberales; unios, que los acontecimientos se precipitan!

### CARTA DE JUAN TORRENTS Señor director de El Progreso.

Muy señer mio y de mi mayor aprecio: Pa-ra completarle el cuadro de todos los sufrimientos que pasamos durante nuestro mons-truoso proceso, le describiré débilmente y extractando las infinitas torturas morales que sufrimos los que nos libramos de las físicas, suplicandole antes me perdone el que no lo pueda hacer con el vivo colorido de su triste realidad por mi ineptitud y por tener ya una idea aigo borrada de todo aqueilo; porque cuando en la mente humana se suceden una multitud de catástrofes como á nosotros nos ocurrió, tal como van suced éndose las unas à las otras van haciendo palidecer en la memoria á las anteriores, y en la inmensa destrucción de estratus cerebrales que se nos ha producido en los ones meses del proceso, sólo qué anos una informe masa de negros recuerdos en la mente, de lo cual, para acordarse en detalle, hay que hacer no poco de esfuerzo intelectual.

Añadase á esto el sufrimiento que hemos pasado en las cárceles y presidios que hemos habitado (porque hay que comprender que al 1 no se hace la vida de familia, y menos para nosotres, que con el nombre que se nes ha llevado al presidio hemos sido mirados con malos ojos por los jefes que nos han creido culpables), y además las influitas molectias de las conducciones ceiulares y el Via crucis que, atados con cuerdas y esposas, hemes seguido a través de las ciudades en nuestros dos viaes de lia y uno de vuelta desde Barcolona á os penales del Africa.

Atendiendo, pues, á esto podrá fácilmente comprender que por grandes é intenses que hayan sido nuestras seneasiones de sufe misnes to hayan palidecido algo en nuestra memoria. Pero aunque pálidamente, bueno es que conozca estos detalles, y esto es lo que me anima.

Además del trastorno que á nosotros y á nuestras familias producia la detencióa, he de añadir por mi parte que cuando se me tuvo hacía ya un mes que andaba de un lado á etro tratando de liberter á mi hermano, que fue detenido el 12 de Junio del 96, habían-

le diré que al prender à mi hermano le dejeron que tenian orden de prenderme á mí, que supe el mismo día; mas no comprendiendo yo que siendo inocente se pudiera hacer el muagro de convertirme en crimiast é imponérseme una gran condena, contince vida ordinaria esperando que la justicia sa

En flu, fui preso como tantisimos etros, y si bien las primeras impresiones de ser in rrogados por delito tan horrible y las conducciones que maniatados á través de la ciudad habitual hicimos para ir de Atarazanas á la cárcel y de ésta á les prisiones militares de los Docks y más tarde al castillo eran relati-vamente i geras, ya empezaron á ser terri-bles desde la entrada al castillo, porque además de los indicios que teníamos de que se aplicaban tormentos inquisitoriales á los que estaban en los calabozes subterráneos, bien prouto se empezaron los careos entre los terturados y nosotros, haciendonos pasar antes por una ruada de presos en que nos hacian decir por tres veces el nombre, oficio y prece-

dencia en voz clara y fuerte y uno á uno A los que estaban presos en el castillo desde antes del 4 de Agosto ya les vinieron entences las impresiones fuertes, porque en aste dia subió la Guardia civil especial, y se empezaren los tormentos, lo cual se comprendió en seguida y se evidenció con la presencia de Gana y Bautista Ollé en la ventana del pabellón nú-

mero 6 más tarda.

Asi se apoderó el terror de todos los presos, y viendo salir á aigunos y no regresar á ios dermitorios, y además por un paseo ó rueda que se obligó á hacer varios, yendo de la plaza de Armas á la cuadra de Artillería, vec na al cero, atravesando la puerta de la galería que conduce á los calabocillos, que olfa fuertemente al ácido fécico usado para lavar las

Para hacerse usted cargo del espanto que se apederó de éstos y se comunicó á los que su-bimos des ó tres días más tarde, le diré que unos habían afliado el mango de la cuchara contra las iosas y los muros para clavárselo si veían el peligro de ser sometidos á la tortura; que otros se procuraban lo que la imaginación les sugería para el mismo objeto, y que hasta Epifanio Caus tomóse una disolución de cabezas de fósfores de tres cajas para librarse de semejante peligro, sin lograr mas que un gran trastorno estomacal.

El solo ruído de las ilaves, oído de cerca ó de lejos, producía una rápida transmudación de colores en todos los rostros y una profun-da expectación, y el que era liamado para salir á declaraciones y careos sentíase correr escalofries en todo su cuerpo al pensar en que podía ser entregado á les esbirros y conducido á los calabozos subterráneos.

Imaginese usted cuan oprimido tendifan el corazón y cuán augustiado el espíritu los que eran liamados à la presencia de Portas y Marzo para ser sometidos à declaraciones y careos.

La idea que embargaba todo el sér del hem. bre en aquellos momentos era la de terminar de prisa cen aquella entrevista y velver pron-to á los dormiterios donde había preses á mentenes, porque entre mucha gante no sa consideraba prebable el ser torturado. Así es que con aquellas impresiones los ánimos de odos estaban aniquitados.

Reflexionando esto, comprenderá usted que la mayoría de declaraciones y careca pasaran sin ser leidas á los acusados, facilitar do esí convertir las vaguedades de los torturados en claras afirmaciones que corroboracen las acusaciones del juez.

El efecte que en nuestro organismo producian estas acusaciones y carecs, sin pruebas y llenos de evasivas y vaguedades á peser de nuestras reclamaciones de fechas, horas y datos que i robasen la verdad, y nuestras insistentes protestas de inocenc a inútimente alegadas, no me veo apto para describi De mi sólo le sé decir que sali del pabe llón del juez atentado, enenadado; que en ia observidad de las diez de la neche hora pués, no veia mas que vagas é inmensas som-

bras que se me presentaban en mi trastornada imaginación, al atravesar la lengitud de la piaza de Armas, y que me encerraban es un dermiterio que más tarde supe era el pabellón nam. 6. Allí encentré à etros des que nabian sido acusados como yo, amodorrados y abatidos, con la faz trastornada, y sin cam-biar apenas palabra alguna me tendí en la cama de soldado que teníamos.

Muy pronto un sopor se apoderó de mí, y la exaltación que en mi mente produjeron tedas estas impresiones me hicieron soñar esce-

Recuerdo también que al amanecer del día siguiente me levanté y vi que habían entrado otres detrás de mi, siendo nueve entre todos en aquel dermitorio; siete per la acusación de reuniones secretas y públicas, y des por la de públicas selamento. Pero á pesar de ser de día, apenas veía ni comprendía nada claramente de lo que me rodeaba y se me decia, y que sólo después de varios días que mi cere-bro fué despejándose poquito á poco y las funciones del organismo se me regularizaron, no puda gozar de cabal juicio.

el organismo que se produjo en mí, y segu-raments igual les ocurría á los otros. Aquella era una sacudida asaz violenta para trastornar la razón del hombre y que

producía largas horas de intensa fiebre.

La sola idea de volver á ver al juez en si
tuación semejante nos horrorizabantensamente: á un lado el torturado con heridas en
las muñacas y en la c las muñecas y en la Cara y moviêndose con dificultad; al otro Fortas escuchando; al frente el juez interrogando y haciendo escribir acusaciones terribles; y mientras nesotres protestébamos, él y su secretario se permitían burlas y chanzas dirigidas á nosotros.

Luego las miradas penetrantes del juez y de Portas asestadas sobre los torturados, ha-cisado un gran panel en la escena mientras el secretario los secundaba, y detrás de la vi-driera de entrada, ó más cerquita, «aquellos civiles» portidos de cuartal, acquellos civilas» vestidos de cuartel, escuchando y vi-gilando. ¡Qué cuadro de fiereza era aqué!!

Cuando éramos nuevamente llamados para ser acusados de nuevas cosas, primero era un esfuerzo del espíritu lo que se hacía para resistir un nuevo embate; mas á la vuelta al dormiterio era la desesperación y el más profundo abatimiento lo que se apoderaba de todes al ver tanta iniquidad y nuestra impopotencia, perque se nos privaba de toda defensa, y hasta de contársele á nuestras familias. lias, puesto que nos fiscalizaban toda la correspondencia.

Mas tarde vino el nombramiento del defensor y luego la lectura de cargos, que con las estupencias y terrorificas acusaciones policiacas y las modificaciones que observamos en las declaraciones prestadas y en los

carços, aguzó nuestros intensos sufrimientos. En estes transiciones del espíritu y sus consecuencias en la salud, llegamos hasta las primeras noticias de la petición fiscal, que con sus 28 penas de muerte y 59 cadenas perpetuas produjo una inmensa impresión de estupor terrorifico y de duda al propio tiempo, creyendo imposible se cumpliera aquella monstruosidad.

Esto fué como un toque de rebato que lla-mara é la defensa, y aguzando todos el inge-nio se hizo salir correspondencia por conducto extraoficial, procurando remover influga-Cias, interesar à personas y hacer hablar à algunos periódicos de España y del extranjero de la monstruosidad que en Montjuich se tramaba.

En aquella época, y á petición de uno de nosotros al capitán general, se nos concedió la libertad de correspondencia sin fiscalizar, cosa que duró poces días; y no hay que decir si aprovechariamos el tiempo para nuestra dafensa.

Entonces supimos que se nos había presentado á todos como convictos y confesos de un delito que no babíamos cometido, y cayeron sobre influidad de periódicos una verdadera lluvia de cartas protestando de las imputaciones que se nos atribuían.

A darse cuenta de esto nuestros jueces, volvaeron á fiscalizar nuestra correspondencia; mas el impulso ya estaba dado, y por infinidad de conductos extraoficiales continuó la salida de cartas é instancias á la preusa, al capitan general y al ministro de la Guerra, pidiendo la entrada pública, à lo menos à los delegados de la prensa, al Consejo de guerra que nos había de juzgar, cosa que no se nos con cedió.

En este estado las cosas, se dió principio á las seciones del Consejo de guerra ordinario en la cuadra de lofantería del castillo, á las dus saistiames esposados por parejas y custediados por 30 guardias civiles que sublan de la ciudad y dos de los torturadores para vigilar á sus victimas.

En las primeras sesiones, nuestro ánimo, grandemente apesadumbrado, fué presa del más triste abatimiento, porque en el voluminoso extracto del sumario que leyó el juez, además de constar todo el cúmulo de acusaciones que sobre nosotros pesaban, aun estaban modificadas muchas en sentido agrava-

Seguidamente el fiscal leyó su celebérrimo informe con grandes pretensiones de erudi-ción y gran lujo de epítetos y ultrajes y con infinidad de vaciedades y rutinarismos reac-

Recuerdo que la impresión que me produjo me hizo exclamar esta frase que de la Jaime Vilella, amaniatado comaigo aquella mañana:

de este informe figural es inútil ser inocente, porque nos considera á todos culpables, aunque la considera de considera d que no ha amos contribuido al delito, calificandor es de complices merales!

Va un poco acostumbrado á tan intenso surir, teniamos serenidad para explorar todo el misterio fundamental de nuestro proceso, y así nos esforzamos en habiar con los torturados y de recoger documentos que nos dieron, en los que describían sus torturas á pe-sar de lo vigilados que eran.

Con la lectura de las defensas se animé un tanto nuestro espíritu, porque si en pocos hube talento, en general se vió buena voluntad. Les faltó valer para hablar de los tormentos, y así nos crefamos aniquilados cuando las mismas victimas los declararon ante el tri-

Después de esto se pacificó por un momento nuestro espíritu, aguardando el fallo del Tribunal Supremo de Guerra, continuando en tanto nuestra defensa, y pidiendo al Gobierno la anulación de todas las acusaciones arrancades por la tertura.

Mas todo fué inútil. Nes encontramos con la denegación del Gobierno y con las medidas tomadas para que no se nos hiciera justicia en el Supremo, á pasar de la atenta instancia que dirigimos al presidente de este alto Tri-bunal, repitiendo lo dicho de la aplicación de Mos termentes, quién les ejecutaba y les que

Durante el lapse de tiempo de estar la causa en el Supremo, sufriamos al saber que nuestras familias ya no tenían más recurses para vivir ni para auxiliarnos, y también per estar tantos meses encerrados y sin salir nunca de los dormitorios, húmedos por la veciadad del

mar y el clima del invierno. Para colmo de desdichas, en el Torrente del Pscat (Gracia), á mediados de Enero del 97, mientras nuestro proceso comenzaba a ser estudiado por el Tribunal Supremo de Guerra, se encontraron haciando desmontes ocho explosivos exidados que ni la forma del sistema Orsini tenían de los seis supuestos que aparecen en nuestro proceso, y sin embargo, aparecen en la sentencia que nos condena como prueba de nuestro delito impu-

El hallazgo de estos explosivos, á pesar de que los leimos en la prensa local de Barcelo-na, ni nos conmovió ni interesó en nada, porque no podíamos sospechar que los jueces

que instruyeron este proceso se atrevieran á presentar aquellos explosivos al Supremo co-mo siendo los que se hizo declarar per tormentos, porque son de distinto sistema, en mayor número y en distinto sitio del señalado

á los seis supuestos. Sin embargo, una realidad fatal nos convencido de esta afirmación, orque en la sentencia constan una explosivos hallados.

La lectura de la sentencia nos cayó como nurma maza en la cabaza á los que nos cano

corms maza en la cabeza á los que nas connas terribles de la Inquisición y del instrucción denaba, puesaunque teníamos algunos indicios por la prensa y particulares, es tan terrible verse condenado siendo inocente que hasta la más palpable realidad parece un sueño ó efectos de una fascinación ó encantamiento. Y duranto el día y la noche que les cinco condenados á muerte sa mérites de nuestro proceso estuvieron en capilla, no recuerdo ha-ber pasado en mi vida horas de más augustia; ahora entraba una familia de aquelles desgraciados anegada en llanto y en el mayor desconsuelo; luego curas y extraños persona-jes; más tarde ou a familia llorando tambiés: al anochecer tres mujeres acompañadas de dos hermanas de la caridad y un guardia civil; dos venian para desposarse en aquella fatídica hora del crepúsculo, y la otra para ver á su esposo Nogués, habiendo salido para el caso de la carcel de mujeres donde estaban

Qué tristeza daba ver todo aquel desfilel Después, toda la noche sin poder dormir, ansiosos de dar el último adiós á aquellos desgraciados, ó al menos dirigirles una carihosa y compasiva mirada en el momento de cruzar con todo el cortejo por delante de las ventanas de nuestro dormitorio, y escuchar luego si sería verdad que los fusilarian...
Tanto cos parecia increfole!

Sólo las dos descargas cerradas y algunos disparos sueltos que se oyeron después de los gritos de inocencia que exhalaron nos persua-dieron de que se cumplia tan fatal sentencia, y el terror nes dejé mudos por algunos mo-

Y por la tarde de este mismo día sufrimos la nueva impresión de vernos entregados, los que fulmos condenados á presidio, á manos de aquellos civiles, siendo encerrados en tres de los calabocilios donde se habían infligido

los tormentos y que habían servido de capilla. No tardamos en persuadirnes como nos sespechamos, de que aquellos civiles continuaban sus proezas, pues á la mañana del si-guiente día, para desvanecer las tristezas que nos apesadumbraban, cantábamos en el calabezo núm. 2 una canción ligeramente alusiva á los tormentos, me bajaren al cero; y por esto y por haber escrito á la prênsa, me dieron una infinidad de puñetazes y de bofetones, volviendo luego por otros presos; pero inutilmente, porque los amenazados se aprestaron á la defensa armándose con las tablas y banquillos de las camas de soldado en que dormiamos.

En el mismo día algunos de estes esbirros que se hacían los arrepentidos se marcharon, y luego les siguieron los restantes, saliendo pocos días después nosotros para la cárcel de Barcelona, donde sólo pasamos la noche, siendo al amanecer conducides á los penales sin poder recoger ropas, ni despedirnos de nuestras desgraciadas familias.

Esta es, á grandes rasges, la débil pintura de once meses de continuos sufrimientos en el castillo pasados, porque en detalle ocuparían grande extensión.

Le suplico mil perdones por la molestia que le haya podido causar, y le envío la expresión de mi profundo reconocimiento por su digna campaña de justicia, haciéndola extensiva á tedas las personas que le han ayudado en tan digna obra pidiendo (al Gobierno la revisión de nuestro maldito proceso, y se repite de usted, atesto y seguro servidor q.b.s.m.—Juan

### LA REVISION EN CADIZ

Como anunciábamos, los gaditanos celebra-ron el domingo pasado un meeting, seguido de clon pidiendo se revise el proceso de

Organizaron el acto republicanos de tedos matices, así los partidarios de las elecciones como les del retraimiente. Así debe ser. Ante el enemigo no ha de haber mas que liberales. El republicano ha de

ser amigo del socialista, y á la unión no ha de ser obstáculo que les unos hayan ido à votar y los otros no. A las soluciones de fuerza nos llevará el encumbramiento de la justicia. Firmaron la hoja invitando al pueblo de Cá iz á la manifestación:

Por el Circule librapensador: Rafael Rodriguez, Manuel Tristan, Adolfo Martinez. Por el Circuio republicano de instrucción y recreo: Eloy Agredano, José Suárez.

Per el Circulo republicano educativo: Felipa Gómez, Juan Nocheto. Por el Circulo republicano de retraimiento

electoral: José Arting, Demetrio Buendia. Por el Circulo de unión republicana: José Lorezzo, Juan Freire, Antonio Genzález. Por La República, Manuel Trigueros. Per El Pueblo, Ramon León Mainez.

# FELICITACIÓN Á NAKENS

Sr. Director de EL PROGRESO.

Mi querido amigo y correligionario: He leído en alta voz en el casino el hermoso artículo que publicó EL Progreso el día 1 del que cur-sa, suscrito por Nakens bajo el titulo de «Callar y obrar», y no puede usted figurarse el delirante entusiasmo que aquí ha producido. Cada párrafo de los que, con la galanura que á su autor es peculiar, llama á las puertas del patrictismo de todos, era interrumpido per una salva de aplausos y entusiastas bravos, y á su conclusión se decidió escribir al ilustrado escritor la carta que tengo el gusto de acompañarle para que se sirva hacerla llegar á manos de su destinatario.

Todes los firmantes de la carta han acor-

dado, respondiendo al llamamiento de Nakens, abrir una suscripción para contribuir en la medida de las fuerzas de este pueblo á la gran suscripción nacional que ha de allegar recursos para sostener la guerra á que se nos provoca, y ya diré á usted el resultado que aquella patriética empresa tenga.

Digna es de elegio la actitud de los hijos de

este pneblo, y de esperar es que respondan á la llamada las capitales, ciudades y villas de toda España.

Sin tiempe para más, se repite sayo afectisimo amigo y correligionario, - José Lopez Garrucha 3 Abril 1898.

## TARRAGONA

POR TELÉGRAFO (DE NUESTRO SERVICIO)

Movimiento de tropas.—Suscripción necional.—Un naufragio.

Tarragona 5 (7,50 mañana).—Ha pasado por esta estación el batallón de Mallorca, procedente de Valencia. Le saludaron las autoridades civiles y mili-

El batal'ón de Albuera obsequió á los oficia-

les y soldades con una merienda. Ha salido el batallón de Luchana, que guarnecía esta capital y Tortosa, teniendo una despedida entusiasta.

El personal de la comandancia de Marina de esta provincia cede un día de haber para el fomento de la marina de guerra. Cerca de Ametlia ha naufragado una barca

de pesca de aquella matrícula. El patrón se ahogó, pudiendo los demás tri-pulantes llegar á nado á la playa. CUESTION NACIONAL

# CON LOS ESTADOS UNIDOS

La mediación del Papa.

Con motivo de la mediación oficiosa ú oficial del Papa en el conflicto entre España y
los Estados Unidos para evitar la guerra, se
han despertado optimismos propios de nuestro earácter impresionable; sin fundamentos
suficientes que los justifiquen, tratándose, como se trata, de un enemigo falaz, codicioso y
absorbante que ha enemigo falaz, codicioso y absorbente, que ha venido elaborando y poniendo en ejecución un plan desde hace años resueito, que, llegado á su madurez después de haber aniquilado á España, haberse preparado y tomado posesiones estratégicas por su escuadra, cree que es liegado el momento de apoderarse de Cuba, su presa codiciada; y si no ha rote ya las hostilidades, es porque Mac-Kinley, más previsor que los jingoes, comprende que aún falta ultimar la preparación, y para conseguirle aprovechará el incidente de la mediación para demorar algunes días la declaración de guerra.

Yo creo que el Gobierno, una vez presentado el Memorandum à las potencias de Europa, lo unico que podía impetrar del Papa es que ejerciese su misión evangélica y humanitaria cerca de dichas potencias para que atendiesen el requerimiento que les nacia España, & fia de que se constituyesen en tribunal internacional, y ante èl se dirimiese el litigio pianteado entre los Estados Unides y España en lugar de hacerlo por las armas, que no hay razon que lo justifique, antes de ejercitarse dicha acción, si no la de la fuerza.

Se trata en este conflicto del atropello de la ley internacional de neutralidad, en cuyo cumpilmiento están interesadas tedas las potencias civilizadas, y per consiguiente, a dichas potencias exclusivamente compete en-tender y resolver el conflicto, en el sentido de declarar responsable de los perjuicios eriginados á la parte que haya cometide diche atropello, ó del contrario, que quede sentado para el porvenir de las naciones, en sus relaciones externas, que no existe mas ley nl de-recho que el de la fuerza bruta.

¿Con cuál si no pretenden imponer les Estados Unidos á España la independencia de Cuba, que es la previncia más españoia de las que constituyen nuestra nacionalidad, puesto que al concurso de las actividades de les españoles de las demás provincias de la Península debe la presperidad que había alcanza-do, y selo piden dicha independencia los de la manigua, en su inmensa mayoría criminales, negros y aventureres?

¿Con qué dereche ni con que metive, ni aun per afinidad de razas, se han entrometido dichos Estados en nuestros asuntos interiores con motivo de la rebelión de Cuba, fraguada en New York y en la Fiorida, realizada con el dinero y toda clase de recursos de los ciudadamos americanes y por medio de aventu-reros de todas partes pagados per dichos americanos, y la han sostenido y la sestienen moral y materialmente con insultes & Espa-na, con cientos de expediciones satidas de sus puertes y hasta con su escua ira han amenazado intervenir en dicha rebelión para que no

¿Son los sentimientos humanitarios, como invocan hipócritamente los Estados Ucidos, lo que les ha inducido à atropéliar de una manera tan bestial la ley de neutralidad y los derechos más indiscutibles de posesión y soberanía de España en Cuba, cuando sólo á su complicidad con los de la manigua se debe que no hubiesen quedado aplastados desde un principio sus asalariados aventureros, y por consiguiente, sólo ellos son responsables de los norrores de aquella insurrección?

Por último, acreen aquellos piratas de Amé rica que van à hacer creer al mundo que solo por sentimientos humanitarios, ellos que exterminan á los indios para robarles sus territorios, y por el sólo placer platónico de ver independiente à Cuba, van à meterse en guerra con España, que en lugar del triunfo con que sueñan, les podría salir respondona la criada, alzándoss en independencia los del Sur Oeste y Teias, Como deberla suceder, si Duestros desdichados gobernantes hubiesen entendido y practicado lo que a Europa, y sobre todo á España, convenia?

La acción, pues, de nuestro Gobierno en este conflicto es: enviar inmediatamente el Memorandum á las potencias civilizadas y hacerle público en Europa y América, á fin de que ejerzan la acción jurídica que les compete para el mantenimiento de la neutralidad, declaren en consecuencia como un atropello la declaración de guerra á España por los Estades Unidos.

La mediación del Papa por sí sola se me antoja deficiente, por cuanto nada podria re-solver respecto a los derechos de España por consecuencia del quebrantamiento de una ley común á todas las potencias, por lo que solo á dichas potencias incumbe su conocimiento y resolución, y porque, además, en los propósitos de los yankees palpita el de hacerse dueños del continente de América arrojando de alií á los europeos, y per consiguien-

te, a Europa corresponde impedirle.

Medite, pues, el Gobierno el nuevo aspecto del conflicto, no abandonando ni por un momento el envio inmediato del Memorandum á las petancias, que es lo único que puede imponer respeto à los Estados Unidos; terga presente que así como han hecho caso omiso del dictamen españel sobre lo del Maine, co-mo ya adelanté, harán lo mismo cuando les convenga con la mediación del Papa, porque éste no tiene acorazatos y aquéllos no en-tienden de mas sentimientos ni religión que su negocio, y éste es en el presente conflicto robarnos à Cuba por la fuerza.

Haga el Gobierno que se ganen no sólo días sino horas con la conclusión y alistamiente de tedo nuestro material flotante, puesto que en ello está la salvación de la patria, y envie á Cuba todos los buques necesarios, antes que lo hagan imposible los de los Estados Unidos, sin esperar resultado alguno ni admitir reparos respecto al envio de buques á nuestra

Prepárense todos les buques posibles espa-noles y extranjeres para despacharlos en corso, á fin de obligar á los Estados Unidoc á tener que destinar una buena parte de su flota á custodiar sus buques mercantes, y déjanse de proyectos de grandes escuadras para el porvenir, cuando no sabemos si ex stiremes, que en como à burre muerto la cebada al rabo.

Y, finalmente, no admita el Gobierno ar misticios denigrantes con los cafres de la manigua, ni mas abdicaciones de nuestros derechos en Cuba, si ne quiere que para conseguir una paz vergonzosa se llegue al rompimiento de la unidad nacional.

### CRONICA SANGRIENTA En Calig (Castallón) se ha suicidado Manuel

Sancho Laberino, de cuarenta y seis años, ca-sado, disparándose un tiro de escepeta que le causó la muerte instantáneamente.

A consecuencia de un desprendimiento de tierra ocurrido en la margen del río Ebro, descarriló el tren de mercancias que precedente de Zaragoza iba á Reus. Al ocurrir el descarrilamiento fueron á pa-

rar al fondo del río la máquina y el furgón de cabeza, que arrastraron en la caída al maquinista, fogonero y jefe de tren, que resultaron con graves heridas. En el puente de hierro de la vía férrea, jun-

to á Arganda, ha aparecido el cadáver de un hompre. Un ceche del tranvia eléctrice de Bilbao arrolló frente á la fábrica La Vizcaya á una

niña de dos años de edad, la cual falleció á los pocos momentos.

El mismo día en que la niña sué arrollada hacía dos años que á su hermane le ocurrió igual desgracia, sufriende la fractura de las

En la dehesa de Majada Alta, término de Alcalá de Guadaira (Sevilla), José Noguera Navarro disparó dos tiros sobre Consuele Fernández Vaca, con la que hacía vita ma-

Uno de los proyectiles atravesó el corazón de la infeliz Consuelo, que falleció en el

En Barcelona un coche atropelló en la plaza del Padró á un hombre, causándole varias fracturas y contusiones graves.

En el penal de San Agustín, de Valencia, cuestionaron en el locutorio el preso Jaime Portes Filomeno y el calador Audrés Conzá-

La disputa se fué agriando por mementos, hasta el punto de que el Portes sacó una navaja y se arrojó sobre su rival, causándole dos heridas graves, una en la sexta costilla y la otra en la cadera izquierda.

El celador, que no lieva arma alguna, al sentirse herido, asestó un terrible puñetazo á su contrincants, causandole una fuerte contusión en la nariz.

# CUBA

(TELEGRAMAS OFICIALES) De la guerra.

Habana 4 (rec bido el 5).-Capitán general a ministro Guerra: Hoy ha llegado á Puerto Principe el gene-

ral Panie con tropas avance. Emprentió movimiento desde Vertientes el 26 per Santana y Yeguas, arrollande constantemente al enemigo, que intenté uponerse à su marcha, reconociendo más zonas territorio, donde se destruyeron abundantes recursos enemigo, haciéndole 10 prisioneros y or giéndole muchos caballos, armas, municionus, carretas y muertos.

Per nuestra parte cinco heridos y dos caba-

llos muertos. Al mismo tiempo general Castellanos recorría, arrollande al enemige, la región occidental del Camagüsy hasta Soledad, con tres batalienes, 400 caballos y dos piezas, destru yen to prefecturas, grandes recursos rebeldes, sost miendo en los echo días invertidos en la operación varios combates, en los que le causó aumerosas bajas, teniendo por nuestra parte un soldado muerto, dos oficiales y 25 de

El general Pando elogia buen espíritu tro-

Se prepara nuevo movimiento de columnas à partir del Principe con objeto de buscar al grueso dei enemigo y batirlo, al mando de los generales Salcedo y Castellanos.—Blanco.» Be politica.

Como baza mayor quita menor, hay que confesar que no han causade efecto bueno ni malo esas noticias de la guerra.

La expectación es grande, pero ya no se detiene en el examen de nuestros triunfos muitares en Cuba. Va algo más allá.

\*\*\* Las impresiones de ayer fueron muy desagradables.

Puede decirse que si la Bols bajó tres en-teros (que efectivamente fué así) la monarquía bajó diez, pues la opinióa pública, sin distinción de partidos, paró mientes en el palacio de la plaza de Oriente para adivinar dentro de él todo el cúmulo de componendas que nos

trae preocupados.
Entre faidas anda el juego, y no es menos falda la del Papa, que ha tomado á su cargo el saivamento de la monarquia.

Pero hubo más. Hubo barruntos de crisis, pues segúu se ha dicho en el salón de conferencias del Congreso, al objeto de evitarla no se reunieron les ministres por la tarde como todo el mundo lo

Correa dimitel se ha diche por todas partes. Y lo pecr es que, según todos esos indicios, la dimisión obsdece à fuerza mayor. Nuestro heroico ejército no podía ver con

caima la resignación del general Correa ante el armisticio rebuscado desde las esferas del gobierno autonómico de Cuba.

Algo extraño su ede que no responde á la voluntad superior. Ha llegado el momento en que el pueblo y el ejército fraternicen en el ideal de la patria. El Papa parece que, como el gitano del cuento, ha preguntade á Mac-Kiniey si tras-quila el perro, y el presidente de les Estados. Unides, con su flema yankee, le ha contestado:

-Trasquilelo ustea. Ahora falta que el pueblo español se deje

trasquilar. Ni con cartas que implican grave censura al Gobierno, ni con rogativas hechas at objeto de aleatar á los fieles católicos en el momento del sacrificio de la misa, se convence á un pueblo acostumbrado á morir en defensa de su honra

E conflicto está en pie, aunque diga ó pida lo contrario el ob spo de Sión.

A go, siu embargo, hemos perdido E! tiempo preciso para que los yankees se preparen

Véase ahora lo que nos telegrafian des le Washington:

«Amigos de Mac-Kialey aseguran que éste no ha autorizado á nadis para pedir en su nombre la mediación del Papa. Algunos añaden que no la aceptará de niaguna manera. El presidente-dicen-no ha heche más pe

tición que la realizada por medio de Woodford sobre la urgencia del armisticio, acordado desde luego por el Gobierno de Madrid.» ¡Cualquiera averigua yal á estas fechas quiéa ha metido al Papalan semejante barea-

# BARCELONA

FOR TELÉGRAFO Obreros en huelga. - Restos huma-

nos.—Ofrecimientos patrióticos. Barcelona 5 (3,52 tarde) - Los obreros constructores de la cioaca colectora se han declarado en huelga, impidiendo que conti-nuasen trabajando los que así lo hacían.

La policia y algunas parejas de la Guardia civil disolvisron les grupos de los huelguistas. En unas excavaciones que se realizan en la calle de Hernán Cortés se ha encontrado un esqueleto humano.

Muchos capitanes y patronos de buques mercantes han ofrecido su concurso el comandante de marina para prestar servicio en la marina de guerra.

Tropas á Canarias. Especiona 5 (1,17 tarde).-Han ilegado los batallones de Luchana y de Mallorca, di-rigiéndose desde la estación al muelle.

Inmediatamente se embarcaron en el vapor Antonio López, que los conducirá á Cana-Presenciaron el embarque el general Borbón (D. Alberto) y algunos jefes y oficiales de la

guarnición. El general Weyler. Barcelona 5 (1,17 tarde).—Procedente de Madrid ha llegado el general Wevler, mar-

chando seguidamente á su finca «San Quintine, de Medina. Interrogado acerca de los asuntos de actualidad, dijo que sus opiniones eran cono idas.

Ha zarpado el bergantín de guerra italiano

(CRÓNICA DESDE ACÁ)

¿No le ha pasade á ustedes?... |Tener ideas rares, picaras ideas que se agarran al honde perfil del alma, y, ¡ni pa Dios! no poderias meter en las palabras, en estas pocas y pobres

Palabras que uno sabel Y son precisamento las más queridas, las más delicadas esas ideas que nacen con tersura de raso y honda melancolía de violetas, con puros tintes de nardo y risa amarga co-mo la flor de la adelía; esas que buscan para vivir fantástico ropaje de tules, de iris y de brumas.

Cuanto me sorprendió la madrugada del Domingo de Ramos en plena calle de Fuen-carral, vinieron todas esas maiditas á murmurarme al oido memorias de una alegría e egiaca, á remover con la punta del zapatite flamenco un pálido montón de flores muertas, já chunguearse conmigo las malas personas!

-Rubia, rabia, malanje; venimos de allá, de las chumberitas que jiguites ttenen, de aquel caminito que va al olivá, de aquellos macizos de albahaca fresca; de aquel rincon de patio donde la luz refa, de aquel cache de ciele que requebraba las campanillas de un arriate, de aquellas calles blancas deade vibran ahora las sastas en el ambiente plateado de un amanecer con perfumes de incienso y de

Luego el gorjeo soliozante de unas malagueñasl

¡Luego la pasión gitanesca de unos ojos, profuncis como la noche, soñando con el aduar, bajo el morisco ajimez de la mantillal Despues!.

-¡Cordobal Este goto despierta a la colonia, que ronca

en el vagén. Se acabó el sueño y cuasi las curdas; los tres chalanes tiran de las patas à Jilguerito, que ha ofrecido ya diez saetas al señor de la sentencia...; la señá vecina recuerda sus abriles em regocijo de chicuela, los des quintes con licencia temporal se abrazan con efusión salvaje, el viejo gitano cuenta chascarrillos verdes á grito pelade, se patea un poce y se gimetea el último tauguito, medio ahegado por el fornido galope de la lecomotora:

-- Leva tame la chaquetal... -[Eh! | Eh! ... | Que estamos en nuestra tie-

rra; ne se duermel...
Y desie aqui à S villa, à través de los campos cordob ses, sobre les que tiende la noche
su manto azul y la espléndida gala de sus astros, las caras amarillentas por el madrugón sonrien al ambiente acariciante y dulce, y observad el negro terronal de los olivos con la alegría infantil de una vispera de flesta. B sa la frente el aire matinal perfumado en los jarales y desgarra las nubes de vapor de la máquina, que se bordan de plata en los rayos de la luna.

¡Se vuela! ¡se sueña! Amanece, y surge Se-vita de la bruma bianca, alegre y fresca como la carcajada de una morenilla de trapio.

\*\*\* ¡Se anda despacito, muy despacito! La ea-rrera nuele á mujeres, huele á Sevilla; en la calle de Sierpes hay muchas caras y muchas fiores; son dos largas cintas negras, salpica-das de motas blancas, rojas y azules; los abanicos aletean en las manos enguantadas con crajimientos de rosarios; aquí el rumor de la mu titud es apagado y solemne; pero en la punta del Diamante, à plena luz, à plene cielo, el fragor de la mucheaux bre impone con su regocijo franco y formidable. Fota en el ambiente un estremecimiento

de misticisme raro; netas lejanas de una marcha fûnebre, lloronas candelilias de les cirios, notas moradas de una túnica de pasión herida por el ero, fugaces imágenes de unos Cristos pálidos, retorcidos sobre la cruz, con los ojos vidriosos y la boca bianca por el soplo de la agonía... Y á lo lejos, entre luces y sombras fantásticas que entegrecen los mu-ros de las calles, el lento paso de los nazarenos, la cruz de plata en medie de una bocanada de aire frie que invade la calle, la saeta lejana que vibra en el ambiente como una queja, una porción de curas imbéciles, un repentino llamear de luz dorada que inunda los talcones; liueven campanillas, vieletas y nardos; la marcha hiende el aire como un lamento de suprema angustia... y pasa la Doloresa, envuelta en guardabrisas que destellan agudos refi-jos de plata, envuelta en oro, pisande pasionarias, con los ojazos brillantes per la infinita angustia de la madra y con la boquita roja abierta por un sollozo de dolor

supremo... D spués en las calles misteriosas y obscuras hormiguea la multitud dispersa ilenando el ambiente fresco coa un rumor de fuente; vibra en toda Sevilla, aquí, allá, en tedas partes, la soberbia estrofa «Al Calvario»; ¡lianto en risal ¡Se vuelve á casa, á la casita querida, á la casita blancal...

Rete... Dios... la única que no muerde, el unico rinconcinto del mundo en que no le desgarran á uno el corazóul

¡Aquí, aquí á solas, entre las macetas del balcon que da á la calle alegre; aquí, en el misterio de esta noche con alas azules, recuerdo de otra noche, que me clavó para siempre negros abrojos en las sienes, yo quiero dedica te, ima re mia, finica Dolorosa de mi Semana Santal toda esta pobre crónica, convertida en una saeta para ti.

Y en el Tribunal de Cuentas, último jalón de mis diarios viajes de madrugada, abri los ojos y despedi á las malditas .. já las que han tenido la culpa de esta cursilada, que acaso nunca me perdonen los lectores!

¡Vayan ustedes al diable! ¡Váyanse ustades à las chumberitas, que jiguitos tienen!, já aque! caminito que va al olivá, á aquelles macizos de albahacas frescas, á aquel rincón de patio en que la luz rela!..

Y que no vuelvan ustedes á recordarme aquel cache de cieto que requebraba á las campanillas de un arriate, ni aquel ambiente de plata, perfumado por el incienso y el jaciato, ni aquel gorjeo sollozante de unas malagueñas, ni la pasión gitanesca de unos ejos negros, profundos como la noche, son ando en el aduar bajo el morisco ajimez de la manti-

lla... ¡Vaya, adiós! abri mi juerta con llave, y me envolvió la sombra fria de Madrid, jie mi negro Madridi ¡Y yo que par saba hacer una crónica! Pero ¿qué i escribe eso con este frio de la corte?

|Ni el verbol

NOTICIAS TELEGRAFICAS Empréstito popular.

Buenos Aires 5.—Ha empezado la suscripción al empréstito popular para atencio-nes del armamento y defensa del país. Diche empréstito es de treinta millenes de dures, y se cree que será cubierte con creces.

El «Larache». Las Palmas 5.—Con rumbe á Fernando Póo ha salide de este puerto el vaper cerreo Larache, de la Companía Trasatlántica.

De marina. Ferrol 5 (6,45 tarde) -El acorazado Jiménez de Cisneros ha salido hoy del dique de la Campana.

A las cince de la tarde entró en el puerto el detroyer Osado, que en breve saldrá para Función patriética.

Zaragoza 5 (4 tarde). — Se activan los preparativos para la función patriótica que se organiza, y cuyos productos se destinan á la construcción del acorazado España.

E Casino Mercantil y la Camara de Comercio han ofrecido contribuir con 2 000 duros.

# POR LA PATRIA

POR TELEGRAFO (DE NUESTRO SERVICIO)

Sevilla 5. (8 noche). - Para la función patriótica que se proyecta celebrar en el teatro del Duque, se ha ofrecido el alumbrado gra-tis. Igual ofrecimiento han hecho les dependientes de dicho teatro y la imprenta en que se hacen los carteles y el billetaje.

Está padda la primer grada del primer piso, que la ocuparán nermosas sevillanas con flo-

ras á la cabeza.

Palma 5.—A las once y me lia de la ma-nana de hoy una comisión del Circulo w ylerista ha visitado al capitán general del distrito y al alcalde de esta capital, ofreciénde se e crear un batallón de voluntarios para de fander la isla, si el Gobieano facilita el armamanto y municiones necesarios para ello.

# NOTICIAS

La Sociedad Amigos del Progreso celebra junta general ordinaria hoy miércoles, á las mave de la noche, en su domicilio social, Malonadas, 11, segundo.

Habiégdoss de tratar asuntos de gran inte .és, se ruega á los socios la puntual asis tencia.

Ayer tarde se reunió en el Ayuntamiento la comisión encargada de examinar las proposi-ciones presentadas para la compra ó alquiler de terrenos en donde construir el nuevo Asilo de San Bernardino.

De los 19 pliegos presenta los sólo han sido aprobados nueve, los cuales serán examina-

dos con gran detenimiento. En el caso de no convenir ninguna de estas proposiciones, se votará un crédito de 125 000 pesetas con objeto de habilitar los terrenos que el Ayuntamiento pesee en Vallehermoso, después de ejecutar las obras necesarias.

La Sociedad Geográfica de Madrid ha elegido individuo de la Junta directiva de la mis-ma al distinguido é ilustrado teniente de navio de primera clase B. José Gutérrez Se-bral, exagregado naval de la legación de España en Washirgton.

El ministro de Marina, que ha contedide una cantidad para los gastes que ocasione la concurrencia de la armada al Congrese de Higiane y Demografía, préximo à celebrarse en esta certe, ha dispuesto, también de real orden, que mientras duren las sesiones de mismo puedan los congresistas visitar les Museos y demás dependencias de marina en Madrid, sin mas requisito que exhibir á la entrada sus tarjetas de socio.

Se encuentra gravemente enferme el ex-ministro de la Guerra Sr. Bermúdez Reina, cuyo restablacimiento deseamos.

Según la rectificac ón de 1 de Diciembre de 1896, el número de habitantes de Madrid ascienze á 491 595, de los cuales 263 060 son hembras; es decir, que en la villa y corte hay 34 525 mujeres más que hombres.

En la Caja del ministerio de Ultramar todos los días laborables desde el 5 al 16 del corriente, de una y media á cuatro y media de la tarde, se satisfarán los haberes correspondientes al mes de Febrero ú timo á las clases pasivas de la isla de Puerto Riso que tienen concedido el derecho á percibirlos por la mis ma, deducié adose por quebranto de giro el 28 por 100, equivalente á un descuento de 21,875 por 100 sobre el haber líquido.

Las retenciones serán satisfechas en los dos días siguientes á la terminación del pago.

Ayer firmé el conde de Romanones las órdenes necesarias para que se publique en los perió icos oficiales el anuncio abriendo el pago de las obligaciones del empréstito de 1868. amortizadas, con reembolso y con premio en dos sorteos celebrados en Esero y Julio del año último.

El pago se hará sin dilación a'guna. La amortización de las deudas de Sisas y empréstito de 1861 se realizará probablemente en el mes próximo.

Las dos fábricas de azúcar de Almuñécar (Granada) comenzaron hace algunos días la campaña; la cosecha de caña es buena en cantidad y calidad, pagándosa la arroba á 0,47 de peseta.

El alcalde de Ciudad Real ha prohibido que las músicas acompañen á Hermandades de Semana Santa tocando, como hasta ahora se hacía, tangos, jotas y otras piezas alegres.

En Sevilla anduvo la policia á tiros con los

ladrones en medio de las calles.
El inspector Sr. García persiguió á dos to-madores de profesión desde la plaza de Pumarejo hasta la Laguna de los Pates, y al cruzar de la calle Becquer á la de Resolana, por detrás de las escuelas de la Maestranza, hicieron los rateros perseguidos muestras de disparar, y el inspector que los perseguía dispare dos tiros, sin que afortunadamente hicieran blanco.

Cua ade salieron al campo huyeron hacia la venta de la Taurina, descelgándose por el terrapién de la vía fécrea, hasta perderse entre las brozas del río.

En la renombrada feria de Lenda (Vizcaya) liamó la atención un hermoso busy de extraordinario tamaño y gordura.

Tan magnifico ejemplar, que sobresa la de entre otros muchos, también notables, según personas peritas, en canal no bajará su peso de 1.150 á 1.200 kilogramos. Buenes chuletas!

Luego de desembarcar en Santander ha llegado á Bilbao, en uso de dos meses de li-cencia, el capitán D. Arcadio Muruzábal, uno de les héroes de Guame.

El bizarro militar marchará, con objeto de pasar alif el tiempo de su licencia, á Villafranca, acompañado de su padre.

La Diputación provincial de Pontevelra ha acordado subvencionar con 7.500 pesetes per kilómetro á la empresa del tranvía de vapor de Vigo á Bayona.

Es Barcelona, ca la batería del Astillero, se están haciendo los trabajos preparatorios para montar varias piezas de artillería de

Ha ocurrido en Ger (Granada) un hecho que revela la fuerza y el valor de una mujer cuando quiere defender su honor.

Salié del cortijo de la Rambla de Baldiqui la joven Delores Rodríguez Beitrán, yendo á una fuente próxima por dos cántaros de

agua.

Allí la serprendié Francisco Rodríguez, marido de una hermana de la joven, quien la hizo torpes proposiciones y trató de atropeliar; pero Dolores sa defendió valientemente, y con una faca asestó al sátiro una puñalada en el cestado derecho.

Francisco Rodríguez al verse herido echó á correr en dirección del pueblo. Su estado es grave.

Hamos tenido ecasión admirar un bonito cuadro original del joven y reputado artista madrileño D. Etuardo Gómez, que como es sabido goza justa fama tratando asuntes mi-

La nueva obra de Gómez, que no sólo no desmerece, sino que supera á sus anteriores, figurará en la Exposición bienal del Circulo de Bailas Artes.

Titúlase Artilleria, y en asunto que le mo-tiva es una escena de vida mintar muy interesante y admirablemente trazada.

Ha sido tasada por su autor en un precio insignificante para su valor artístico - 75 pesetas - cuya cantidad destinará su autorá la suscripción patriótica que se está iniciando. Este rasgo del joven piator es digno de ser

El Congreso de Higiene.

La recepcion ofrecida por el Ayuntamiento en obsequio de los congresistas se verificará el jueves 14 del corriente en la Casa de la Villa.

Los preparativos que se están haciendo permiten suponer que la fiesta resultará digna de la capital de España.

El buffet será servido por Lhardy, y la Sociedad de Conciertes amenizará el acto, el cual, probablemente, será honrado con la presencia de la regente. -El martes se verificará en el teatro Real

un suntuoso banquet», al que asistirán las presentaciones del Gobierno, autoridades y congresistas, en número de 400 comensales. -El viernes tendrá lugar la función de gala

en el teatro Español, representándose una obra del repertorio clásico. -En el sudexpreso de ayer noche llegaron à Madrid el doctor Navarre, presidente del Consejo municipal de París, y el doctor Brouar-del, à quienes recibió en la estación del Nor-

te una comisión del Ayuntamiento, presidida por el alcalde. Han llegado ya los delegados de los Estados Unidos, Méjico y otros, que no se han presentado todavía en la secretaría del Con-

greso de Higiene.

cionales se trabaja con graz actividad, habi-inàndose espaciosas salas para que sesiones las diferentes secciones en que se dividirán los congresistas.

La Exposición también se halla en condiciones de poderse inaugurar en la fecha fijada al efecto.

# Verdadero estado del conflicto.

La situación de las cosas se ha complicado de tal manera que no es posible predecir el resultado que se avecina.

De un lado, los Estados Unidos, con su presidente à la cabeza, van resueltos à la proclamación de la independencia de Cuba con intervención armada y de otros ultrajes al honor de la bandera española. De otro, una confusión grandisima acerca de la mediación del Papa, rechazada, según de Washington dicen, siempre que no se base en aquellos principies que constituyen el Mensaje de Mac-Kinley y que son un bai-dón de ignominia para esta patria desventurada.

Estamos casi entre tinieblas respecto á este particular, pues aunque el Gobierno aun tiene esperanzas de que la mediación aludida dé resultados beneficiosos á la paz, llama notablemente la atención la carencia de noticias ó misterio que de las que se suponen recibidas hacen los ministros, sin duda para que la nación no descubra la gran

vergüenza que éstos le preparan. Mas en medio de tales tinieblas surge un rayo de esperanza, y es que el ciército, dignisimo y heroico siempre, parece disponence à impedir lo que determinados consejeros de la regente traman en el laberinto de una diplomacia cien veces burlada por los Esta-

des Unidos. Añadase á lo anteriormente escrito la consistencia que durante todo el día tuvieron los rumores de crisis acogidos por nosotros en la anterior edición y las nuevas noticias que à continuación acogemos, y se tendrá planteado el beceto político del día de ayer.

\*\*\* Empezaremos por reseñar las visitas que durante la mañana de ayer hicieron á la

regente los señores Gullón y Sagasta. Ambas, en concepto de personas bien informadas, revistieron una gran importan-cia, y muy especialmente la del Sr. Sa-

El ministro de Estado fué à dar cuenta à la regente de los despaches transmitides por nuestro representante en Washington, y que reflejan la gravedad de la situación, la actitud belicosa y de hostilidad contra España de la mayería de senadores y diputados de aquel país, y la impresión de que Mac Kinley, bien hoy o mañana, entregara con su Mensaje la solución de la paz ó de la guerra al Congreso federal.

El Sr. Polo de Bernabé nada habla en sus despachos de la mediación del Sumo Pontífice; à le sumo se concreta à decir que hay mucho movimiento diplomático, si bien los representantes extranjeros en Washington no habían realizado gestión alguna por encargo de sus respectivos Gobiernos.

El Sr. Sagasta, enterado de estos despachos por su compañero, supónese que examinaria atentamente las consecuencias que pueden desprenderse é informaría à la reel Gabinete por la gran discrepancia que en su seno existe a propósito de los sucesos de actualidad. Y claro es que, al tocar este punto tan transcendental, expendría sus planes encaminados á conjurar el nuevo conflicte ministerial, y sus proyectos, en caso contrario, para resolverlo cuanto antes.

También es presumible que hablasen de la mediación de León XIII, produciendo à ambas personas no poca inquietud el que á estas fechas se haya adelantado bien poco en asunto cuya solución requiere una gran urgencia, y naturalmente, pensando en ló-En el palacio de Musees y Bibliotecas Na- I gica, debese suponer que ni el Gobierno ni l paña en todo lo que va de siglo, y existe la

la regente confian gran cosa en las negociaciones del Papa.

El Sr. Sagasta à la salida de Palacio negó que fuese cierta la crisis ministerial, aunque dió a entendar que entre sus companeros no reinaba la perfecte armonía que las circunstancias del caso exigían.

En su domicilio recibió á primera hora de la tarde el jefe del Gobierno la visita del ministro de Ultramar, y de lo en ella tratado guardose por ambas partes alguna reserva, si bien no tanta que impidiese conocer aproximadamente lo hablado.

El Sr. Moret, avisado por sus amigos, debió hacerse cargo de la gran excitación que contra él hay en todas partes, por creerlo el principal autor de las desdichas de la patria, y fué à anunciar al Sr. Sagasta su propósito de retirarse del Gabinete.

Además se asegura que el ministro de Ultramar insistió en que él no puede aceptar la responsabilidad de la ruptura de relacio nes entre España y los Estados Unidos por entender que la guerra sería la mayor desgracia para la patria.

El hombre de las vergüenzas de Melilla trató de justificar también, según de público se afirma, la felicitación que ha dirigido à los ministros cubanos por el último manifiesto proponiendo la suspensión de las hostilidades, y que con tanta unanimidad re-chazan pueblo y ejército.

Reiteró, finalmente, su dimisión por no aceptar el criterio que en el asunto sostienen los ministros de la Guerra, Marina, Fomento y Estado.

Terminada esta conferencia el Sr. Sagasta dió un paseo en coche por la Moncloa, y á las cinco llegó a la Presidencia, dando orden de no recibir à nadie, exceptuando de dicha orden a los ministros.

El Sr. Sagasta parece que sabía ya la irrevocable decisión del ministro de la Guerra de presentar su dimisión, motivos en que la

funda y actitud de determinados elementos. Aún intentaria el Sr. Sagasta salir adelante en su empresa, pero una conferencia tenida con el general Correa le convenció de lo contrario.

No era posible el arreglo porque el Gabi-nete estaba profundamente dividido en una cuestión que afecta al honor y dignidad de España, y para ir preparando el terreno es por lo que fué conferenciando sucesivamente con los ministros de Estado, Marina, Gobernación y Hacienda, y más tarde con el Sr. Moret.

En el intermedio de una de estas conferencias recibió la visita del marqués de Comillas, que faé à darle cuenta de estar ya preparados para el corso doce buques de la Trasatlantica.

Esta especie de Consejillo, lo en él tratado debió convencer-así lo suponemos-de la verdadera gravedad de la situación, y se decidió à consultar à hombres importantes en la política española.

Al efecto escribió tres cartas para los se-ñores Castelar, marqués de la Vega de Armijo y general Azcarraga.

La dirigida à este último fué devuelta por encontrarse dicho señor en Valencia, y en su defecte, se dice que el jefe del Gabinete encargó se telegrafiara a una de las autoridades de aquella ciudad para que visitase en su nombre al citado exministro de la Guerra, rogandole se pusiera en camino de la situación.

Esta decisión del Sr. Sagasta, puesta en práctica con tanta actividad, hace sospechar que acaricia, bien por propia iniciativa, ó por elevadas excitaciones, la idea de la formación del Gobierno nacional.

Inútil es que digamos la animación que todo este movimiento predujo en todos los circulos.

Por unanimidad mantiénese la creencia de que nos encontramos frente á la situación más crítica por que ha atravesado Es-

sospecha, si estalla la crisis, como se espera, en el Consejo que ha de celebrarse esta tarde en la Presidencia, que acaso nos encontermos sin Gabierno en el precisoinstante en que una nación extrasjera var suelta à la declaración de guerra contra Espana.

### La crisis conjurada.

Ya de madrugada nos enteramos de que se ha conjurado la crisis ministerial que se temia estallase esta tarde en el Consejo.

El Sr. Sagasta, después de nuevas confe-rencias, ha logrado convencer al Sr. Moret de que no son los actuales momentos oportunos para rehuir ningún género de responsabilidades, y tras algunas aclaraciones acerca del Manifiesto del gobierno insular cubano y la desautorización de lo hecho por éste sobre la suspensión de hostilidades cenfesada por el ministro de Ultramar, éste se resigna à seguir dentro del Gabinete.

El sacrificio del Sr. Moret no merece cementarios, sino algo más: le que ayer pedía la opinión, y que no nes atrevemos á consignar perque seguramente obilgaria mos al jazgado de guardia á que nos visitase de nuevo hov.

La crisis se ha conjurado al parecer, y esta solución que al conflicto ministerial ha dado el Sr. Sagasta hara comprender a todo el mundo que el Gobierno, à la fuerza y por dignisimas imposiciones, tendra que hacer frente à la guerra que los Estados Unidos nos declararan en el plazo de cuarenta y

ocho horas. Lo triste es que dirija en este momento à España un ministerio que en estes días ha dado pruebas palmarias de su debilidad y de su miedo.

Claro está que conjurada la erisis ya no piensa el Sr. Sagasta en la formación del Gobierno nacional.

Sin embargo, anoche aun se insistió, aunque poco, en ello; afirmándose en cambio que las cenferencias que celebrará el señor Sagasta con los Sres. Castelar, Azcarraga y algunos otros hombres de diversos bandes de la política tendra por sbjeto solicitar la cooperación de todos para aparecer unidos ante el enemigo que nos amenaza.

### Dos telegramas.

A las cuatro y media de la madrugada nos facilita la Agencia Fabra los siguientes telegramas:

Washington 6.—Los individuos Congreso reciben innumerables despachos de banqueros y Sociedades pidiendo que se mantenga la politica de predencia y de paz.

Mac Kinley también ha recibido muchos despachos en análogo sentido.

Washington 6.—En la discusión habida en el Senado sobre los asuntos de Cuba se han pronunciado muchos discursos belicosos y ha sido atacada España vivamente y se ha pedido la independencia de Cuba.

## CRÓNICA DE SUCESOS

Herido.-En la Casa de Socorro del distrito del Hospital fué auxiliado un sujeto llama-do José Paboada, quien riñendo en la calle de los Abades con otro que no conoce, fué herido en el vientre, recibiendo además varias contusiones en la cara. Gtro motim.—En la fábrica de cordones

establecida en la Prosperidad ocurrió ayer un motia por negarse las operarias á trabajar, á consecuencia de que el dueño les rebajaba parte del jornal. Acudió la Guardia civil, y el teniente jefe de

la linea legró que hubiese una avenencia entre las operarias y el dueño de la fábrica, con lo cual se dió por terminado el motin. Muerte repentina.-En la calle de Tole-

do se sintié repentinamente enfermo un suje-to que falleció al ser conducido á la Casa de Socerro del distrito. Un cadáver. Comunican de Vacia-Ma-

drid que debajo del puente de Arganda fué encontrado ayer el cadáver de un hombre, supeniéndose que sa trata de un accidente y no de un crimen.

444

BIBLIOTECA DE «EL PROGRESO»

-Bendigamos al cielo, porque nos ha reunido á todos en un mismo día. Voy á volver à palacio à informar al califa de todas estas aventuras, y mañana por la manana volveré a reunirme à ustedes. Y después de abrazar á la madre y á la

hija salió. Llegó a palacio é inmediatamente pidió audiencia al califa; habiéndola obtenido al momento, la introdujeron en el gabinete de aquel principe, en donde se hallaba solo.

Se echó tormenta a sus pies con el rostro contra el suelo, según costúmbre. Dijole el califa que se levantase, y habién dola heche sentar, la preguntó si había ad-

quirido noticias de Ganem. -¡Comendador de los creyentes-respondió-, lo he hecho tan bien, que lo he hallado con su madre y su hermana!

Tuvo mucha curiosidad el califa de saber cómo había podido encontrarlo en tan poco tiempo, y habiéndosela satisfecho le habló tan bien de la madre de Ganem y de Fuerza Corazones, que se puso en ganas de verlas,

así como también al joven comerciante. Aquí suspendió la sultana su relato por ser ya de día, y á la siguiente noche prosiguió de este modo:

# CCCVIII

Si era violento Haroun-Al-Raschild, y si en sus arrebatos de cólera cometía algunas veces acciones crueles, en recompensa era equitativo y el principe más generoso del mundo luego que se le había pasado la có-

lera, y se le hacía ver su injusticia. Así, pues, ne quedandole ya duda de que había perseguido injustamente a Ganem y à su familia, resolvió darles una satisfac-

ción pública. -Me alegro mucho-dijo à Tormenta-del feliz resultado de tus investigaciones; me causa sumo gozo, menos por tí que por mi mismo; te cumpliré la promesa que te he hecho: te casaras con Ganem, y desde ahora declaro que no eres ya mi esclava; eres libre. Vete à ver à ese comerciante, y luego que se haya restablecido, me lo trae-

rás con su madre y hermana.

Al día siguiente muy temprano se fué
Termenta a casa del sindico de los joyeros, impaciente por saber el estado de la salud de Ganem, y comunicar á la madre y á la hija las buenas noticias que tenía que anun-

La primera persona que encontró fué el síndico, que le dijo que Ganem había parado muy bien la noche; que no proviniendo su mal sino de melancolía, y habiéndose desvanecido la causa, estaria bien prento

Efectivamente, el hijo de Abu Aibu se encontró mucho mejor. El reposo y los buenos remedios que había tomado, y más que todo, la buena disposición de su espíritu, habían producido tan buen efecto, que juzgó el síndico que podía sin peligro ver a su madre, a su hermana y a su querida, con tal que se le preparase de antemano para recibirlas, porque era de temer que no sabiendo que estuviesen en Bagdad su madre y su hermana le causase su vista demasiada sorpresa y gozo.

Se resolvió que entra e primero Tormenta sola en el cuarto de Ganem, y que hiciese señas á las otras dos señoras para que se presentasen cuando fuese sazón oportuna.

Arregladas así les cosas, fué anunciada

Tormenta por el síndico al enfermo, que se alegró tanto de volverla a ver que estuvo en poco no se desmayase de nuevo. -Conque Ganem-le dijo al acercarse à su cama-, ya encontrais a vuestra Tor-

menta, que creiais haber perdido para siempre -¡Ah! señora-interrum; ió con precipitación-, apor qué milagro venís à presentaros à mis ojos? Yo os creia en el palacio del califa. Este principe es ha escuchado sin duda; habéis disipado sus sospechas y os ha

vuelto toda su ternura. -Si, mi querido Ganem, me he justificado en la mente del comendador de los creyentes, quien para reparar el daño que os ha hecho sufrir cedeos mi persona para esposa. Causaron en Ganem estas últimas palabras

sarse sino por un silencio tierno, lenguaje tan conocido de los amantes. Pero rompiéndolo por fin, exclamó: -¿Podré dar fe, hermosa Tormenta, à lo que me decis? ¿Creeré que, en efecto, es cede el califa al hijo de Abu Aibu?

tanta alegría, que de pronto no pudo expre-

-Nada es más cierto-replicó la dama-; este principe que os hacía buscar antes para quitaros la vida, y que en su furor ha hecho sufrir mil crueldades à vuestra madre y hermana, ahora desea veros para recompensaros del respeto que habéis manifestado hacia él, y es cierto que no dejará de colmar de beneficios à toda vuestra familia.

LAS MIL Y UNA NOCHES do liberalidades á les devotos de la religión musulmana, para implorar el soco-

según les decia, el reposo de las personas. Empleó todo el día y sus mil monedas de oro en repartir limosnas en las mezquitas, y por la noche se volvió à palacio.

rro de sus oraciones para el buen éxito de

un negocio importante, del que dependia,

Al día siguiente tomó otra bolsa con la misma cantidad, y con el mismo tren se fué

Detúvose delante de la puerta, y sin apear-se hizo llamar al síndico por medio de uno de los esclavos negros. El síndico, que era un hombre muy caritativo y que empleaba más de las dos ter-

ceras partes de sus rentas en socorrer à los pobres extranjeros, sea que estuviesen enfermos ó tuviesen en mal estado sus nego cios, no hizo esperar a Tormenta, a quien reconoció en su traje por una dama de su —Me dirijo á usted—le dijo la dama po-niéndole su bolsa en las manos—como á un

hombre cuya piedad se alaba por todo el pueblo. Suplico á usted reparta estas monedas de oro entre los pobres extranjeros que recurren à su caridad, y aun sé que suele usted prevenir sus necesidades, cifrando todo su placer en hallar ocasión de aliviar su miseria.

-Señora-le respondió el síndico-, ejecutaré con mucho gusto lo que usted me ordena; pero si desea usted ejercer por si misma la caridad, tómese usted el trabajo de venir hasta mi casa, en donde encontrarà dos mujeres dignas de su piedad. Ayer las hallé, cuando llegaban á la ciudad, en un estado sumamente lastimoso, lo que me conmovió, tanto más cuanto me pareció que eran personas de calidad. Por entre los harapos que las cubrian, y á pesar de la impresión que ha hecho en su restro el ardor del sol, descubrí un aire noble que no tienen por lo regular los pobres á quienes asisto. Llevé à ambas à casa, y se las entregué à mi mujer, que formó desde luego el mismo juicio que yo, mandando á sus esclavas les preparasen buenas camas, mientras que ella misma se ceupaba en lavarles la cara y hacerles mudar de ropa; no sabemos aún quiénes son, porque queremos que descansen un poco antes de melestarlas con preguntas.

Aquí suspendió la sultana su relato per ser ya de dia, y a la siguiente noche continuó de esta manera:

-Habiendo sentido Tormenta, sin saber por qué, cierta curiosidad de verlas, se puso el síndico en actitud de llevarla à su casa; pero no quiso la dama que se temase este trabajo, contentándose con que le acompa-

MOCHE CCCAI

ñase un esclavo que él le dio. Cuando llegó à la puerta se apeó y si-guió al esclavo del síndico, que se había adelantado para ir a advertir a su ama que estaba en el cuarto de Fuerza Corazones y su madre, porque efectivamente eran ellas las de quien el síndico acababa de hablar á

Tormenta. Habiendo sabido la mujer del síndico por medio de su esclavo que había llegado á su casa una dama de palacio, quiso salir del cuarto en que estaba para ir á recibirla; pe-

ro Tormenta, que seguía de cerca al escla-vo, no le dió lugar para ello y entro. Prosternose delante de ella la mujer del síndico para manifestarle el respeto que le inspiraba cuanto pertenecía al califa.

Tormenta la levantó y le dijo: -Mi buena señora, suplico á usted me proporcione ocasión de hablar á las dos extranjeras que llegaron à Bagdad ayer por la -Señora-respondió la mujer del síndi-

que està usted viendo la una junto à la Al punto se acercó la favorita à la de la madre, y considerándola con atención, le

co-, acostadas están en esas dos camitas

-Mi buena señora, yo vengo á ofrecer á usted mis socorres. No me falta crédito en esta ciudad y podrė ser útil á usted y á su compañera.

-Señora - respondió la madre de Ganem-, según las obsequiosas ofertas que usted nos hace, veo que no nos ha abandonado todavía el cielo. Teníamos, sin embargo, motivo de creerlo, en vista de las desgracias que nos han sucedido.

Al decir estas palabras comenzó á llorar tan amargamente, que Tormenta y la mujer del síndico no pudieron contener las lá-Después de haber enjugado las suyas la

favorita del califa, dijo à la madre de Ga--Háganes usted el favor de enterarnos de sus desgracias, contándonos su historia;

THE PERSON IN THE PROPERTY IN						
Madrid: Un mes				Cts.		
					Provincias, Pertugal, Gibraltar y Marrucoss	
Antillas españolas, Semestre Demás países: Año			20	2		
España:	25 números Número spekto.		60	75		

Communicados, noticias, reclamos y anuncios: Presion

ADMINISTRADOR DON JOSÉ DE PALMA

51-MONTERA-51 TELEFONO 43. APARTADO 126.

### VIDA MILITAR

Servicio de la plaza. Parada: Ciudad Rodrigo.

Jesa de parada: Señor teniente coronel de León, D. Miguel Seils.

Imaginaria: Señor teniente cerenel de la Princesa, D. Francisco Ampudia. Guardia del real palacio: Ciudad Redrigo, sexta sección del 4.º de Campaña y 22 caba-Hos de Pavía.

Jese de dia: Señor teniente coronel del Fe-rrocarriles, D. Andrés Ripollés. Imaginaria: Señor teniente coronel de Zaragoza, D. Guillermo Laine.

Visita de hospital: María Cristina, segundo capitán. Reconocimiento de provisiones: Princesa,

segundo capitán. Vigilancia para la primera y segunda zona á las órdenes del señor jefe de día: Primero y segundo capitán de Asturias.

COTIZACION COMPARADA

	THE RESIDENCE OF THE PERSONS NAMED IN	and the same of th	and the same of		
FONDOS PÚBLICOS	ČLTIMO PRECIO		ALZ	SAL	
Commence of the second	Dal 4	Del 5			
4 por 100 interior	58.95	56.30	n	2 65	
Id. serie M	59.00	56 30	))	2 70	
Id. fin de mes	59.00	56.30	70	2 70	
la. próximo	n	"	))	))	
Exterior	72.00		))	2 10	
Amortizable	70.50		3	2 25	
Oblig, del Tesoro	1 0 10		))	0 15	
is, as Aduanas	89 80		>	2 89	
Id. Filipinas 6 %	88 50	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	30	3 75	
Pinetes de Cuba, 8 %	83.00		3)	3 50	
ld. de 1890, 5 %	69 40		70	2 90	
Banco de España	390.00		0	3 00	
Comp. A. de Tabacos	234.00		))	6 00	
Cad. B. Hipot., 5%	102.75		))	D	
14. 81 4 %	99.00	)	2)	D	
Obl. Ayunt. Madrid.	)	))	2	D	
COTIZACIÓN DE PARÍS		1000000	1436		
Norte	71.00		>	2	
Mediodia	137 00		. »	»	
Riotinto	736.00	) »	7	<b>D</b>	
CAMBION CAMBION	DF 0=	14.4	12.00		
Londree, á la vista.	35 85	) ))	>>	))	
ld, A ocho dias vieta	11 00	10 10	) N	2	
Paris, á la vista Id. á ocho días vista	41.80	42.40	0 30	No. of the last of	
m and a octab grass arrive		1	1 3	1 30	

Boisa de Barcelona.

(TRIEFONEMA DE LA CASA ARNÚS) Dia 5.—Interior, 56-55.—Exterior, 68 80.— mortizable, 68 50.—Cubas viejas, 80-00.— Juevas, 66 00.—Filipinas, 88 00.—Colonial, 78 25. - Nortes, 21-85. - Francias, 19 05 -Orenses, 00-00.

Belos de Paris,

(SLEGRAMA DE LA AGENCIA FABRA) Dia 4.—Exterior español, cierre: 52-31. 3 per 100 francés, 103-35 Dia 5. - Apertura del exterior español, 50 62.

3 per 100 francés, 103-32.

(TELEGRAMA DE T. BENARD) Dia 5 (3,20 tarde). - 4 per 100 exterior, 40-93. - 3 per 100 francés, 103 25. - 5 per 100 italiane, 93-80.—4 por 100 turce, 21-52.—3 por 100 portugués, 20-00.—Robinsón, 202.—5 por 100 brasileño, 53-20.—Randfontein, 41-00.—Da Beers, 00-00.—Ferreira, 589-00.—Goldfields, 111-90.—Transvaal, C. L., 31-00.—Durban, R. D., 87-00.—4 por 109 argentino, 57-00. Bolsa de Londres.

(TELEGRAMA DE LA AGENCIA FABRA) Dia 4.—Exterior españal, cierre: 51 00. Dia 5.-Exterior español, apertura: 50 25.

Donativo á una Academia.

En la ultima sesión celebrada por la Academia de Beilas Artes de París, el ministre de Instrucción pública leyó un extracto del lega-do que M. Charlès Andrés acaba de hacer á dicha Cerperación.

En este documento se consigna que el tes-tador cede la parte de su propiedad en des casas situadas en Paris, que heredo de sus padres, y desea que dicha participación se ca-pitalice, á fin de comprar con su renta todos os años en la Exposición organizada por los

artistas franceses, ó en su defecto por el Estado, un cuadre pintado per un ciutadano francés y que haya merceido, al menos, una tercera metalla. Este lienzo quedará como piedad del Estado y se colocará en el Mu-

LAS FIESTAS DE ZARAGOZA Como aver dijimos, en Zaragoza se ver fi-carán del 9 al 12 del corriente fiestas en non r de la Asociación de la Pasasa, en cuya repr-

sectación irá una cemisión de su Junta direc-Heaqui el programa:

Dia 9.—Serenata à los representantes de la Dia 10.-Por la mañana: El Ayuntamiento recibirá la corona que la Asociación dedica al inmertal Pignatelli

Tarde: Salve en el Pilar. Noche: Visita á la Escuela de Artes y Oficios y exhibición artística en los salones del

Dia 11.-Visita á los establecimientos de Be-

neficencia. Tarde: Fiesta escolar: merienda infantil para exponer el número de escuelas de pri mera enseñanza que hay en Zaragoza y el de niños que á ellas asiste

Noche: Función de gala en el teatro Prin-Dia 12.-Mañana: Visita á los monumentos histórices y artístices de la población. Tarde: Velada literaria musical, organizada

por el Atsuco de Zaragoza. Noche: Exhibición industrial y banquete por suscripción en la Lonja.

DE MARINA

Ha salido de Cartagena el transperte de guerra General Valdés remolcando un lan-chón que conduce uno de los cañones de grue-madrid.—imprenta de fortanet, Libertad, 29

so calibre que se están emplezando en las fort ficaciones de Ceuta.

-Bl cazatorpaderos Destructor ha fondeado en Cauz sia novacad.

El general Baránger se ha presentado al ministro de Marina ofreciend se para prestat sus servicios en cualquier tuque de guerra si estalla se el conflicto con los Estados Unidos.

También se ha presentaco al ministro de Masina el general de la armada D. Ramón

-Hoy pondrá e ministro de Marina á la firma de la regente los decretos combrando el completo de las detactores del Pelayo, del Carlos V y de la Numancia.

-Han sido destinados á la Habana los tevientes de navío D. Antonio Mezquidor, don Marieno González Manchôn, D. Emilio Manjon D. Diego Alesson y D. Rufino Eguino.

# GARTEL ANUNGIADOR

### FUNCIONES PARA HOY

**Fuskal Jai.**—A las tres y media.—Gran partide entre cuatro afamades peletaris. geder-Jai (teatro Romes) -A las 9.-Grandes partides por grandes peletaris:

bajo.—Sesiones de 3 à 7 y de 8 1/2 à 12.

Rotrada, una peseta.—Los niños menores de diez años, 51 cestimos.

Salén Muri(fo (Alcalá, 14 y 16). - De 9 á i noche. Tho al blanco por distinguidas

señoritas. Apuestas mutuas. Salón Zorrilla (Reina, 8).—Todos los días grandes asaltos de florete por distinguidas señoritas, con apuestas mutuas.

ENFERMEDADES DE LA ORINA

Curación radical y segura de la Blenorragia ó purgación, Inflamación de la Vejiga, Neiritis supurada, Flujo blanco, catarro de la Vejiga, etc.

Se completa la curación con la Inyección Espinar. Venta. Madrid: MillaHOR GAR 15, Capellanes, I

v principales farmacias v droquerias de Hspaña

# Pasta Pectoral del Dr. F.

Por completo del opio y sus preparatorios; no puede producir los peligrosos resultados de otros pectorales; eficaciones del pecho, como catarros, asma, bronquitis, resfriadas y toda clase de tos, por rebelde y firma y rúbrica del Dooto Edente Le Precio: 1,25 pesetas caja en España. Unico punto de venta en Madrid, farmacia de Borrell mermanos, Puerta del Sol, 5; y principales farmacias.

RUEVAS INVENCIONES

EL ALUMBRADO MODERNO Á DOMICILIO

DOGGETT TERESTOR DEPOSITO DE CARBURO DE CALCIO Comparaciones y demostraciones de este alumbrado, en la fâbrica del representante. ALBERTO LAURIN, constructor mecanico en LEÓN

Es el más hermeso y brillante alumbrado conocido: el consumidor preduce por sí mismo el alumbrado; es el más económico é indispensable para los Cafés, Casinos, Colegios. Iglesias, Chalets, Casas de Campo, Granjas, Establecimientos públicos, Fábricas, Almacenes, Estaciones de ferrocarriles, Administraciones, Casas particulares, Tiendas de todas ciases, etc., etc.; es mejor y cuesta menos que calquier otro alumbrado.

Para más detalles, dirigirse á la fábrica del represen-

CAMAS-COLCHONES MOBILIARIOS COMPLETOS

NADIE VENDE TAN BARATO

32, ATOCHA, 32

REPRESENTANTES

con sueldo fijo los necesita en algunas capitales y pueblos de importancia la Sociedad Mutua de Seguros Austria y Mungría; demiciliada en Madrid, Preciados, 23.—
Mustria y Mungría; desde su fundación (15 Marzo 94), no ha repartido dividendo alguno para pago de siniestres á sus asociados, habiendo satisfecho cuantos de la finias Sociedad en siniestros legales han ocurrido. Es la única Sociedad en que sus asegurados tienen derecho á fiscalizar sus cuentas y actos sociales á la hora que tengan por conveniente. ees, concede á éstos el que las cuotas de sus seguros las satisfagan después de practicar la recolección, al no han sufride siniestro. Asimismo gestiona cuantos asuntos tengan en esta corte sus asociados, sin comisión alguna. Inútil solicitar sin buenas referencias y sin resi dir en el punto que deseen representar.

CASA DE SALUD "LA SUGESTIVA,

Calle de Don Martin, 71. Madeid. Dedicada al tratamiento de las enfermedades nervio-sas y mentales y de todas las demás. Pensiones de 5, 8, 12 y 15 pesetas diarias. Pídanse reglamentos á la casa ó al director, doeter Sánchez Herrero, Alcalá, 4, primero derecha.

### NUNCA LAS CAPSULAS PERUVIANAS BORRELL

kan dejado de curar prento y radicalmente las BLENORRAGIAS (purgaciones) GONORREAS y de-Mas flujos de las vias urmarias por crónicas que sean. Recomendadas por los principales médicos.

35 años de éxito creciente.

Para evitar engaño exigir en el envoltorio exterior del frasco la marca de la casa registrada.

BORREL HERMANOS

Puerta del Sol, 5, Madrid. Asalto, 5, Barcelona.

Se venden en frascos de 75 capsulas con su instrucción practica à 3 pesetas en todas las farmacias de España y América.

RESIDENCE AND A SERVICE OF THE PARTY OF THE

COMPANIA COLONIAL LOS MEJORES CAFÉS CHOCOLATES SUPERIORES

SO MEDALLAS OF PREMIO

Mayor, 15.—MADRID.—Montera, 5

noffeigs

OF TSPANA Y EXTRANJERO

野鱼属果 雅朗宝塔 罗澳纳土的海莱斯特 dirijanse al administrador del mismo

el oual tratará con especial consideráción à los señeras antisticates, camez delse PRESENTATION ESPA non relación à la traperiancia dal anname.

安然心理由2 KE 整L P部中的排痕等的: Montera, 51, principal.

Elixir anis

MARCA DEPOSITADA

R. L. Domeco y Compadía OCHO MENALLAS DE ORIS y piata en va-

rias exposiciones.

Custre dip<sup>1</sup> mas de honer.

Medalia de ere y plata en las exposiciones de Touleess y Eurdeos, año 1895. 7, LIMON, 7

Santander.

Somovilla Saloncitos Somevilla Colgaduras Somovilla Recibimientos Somovilla Milsillas à 3.50 Somovilla 500 cuero à 10 Somevilla Camas á 50 Somovilla Muebles Somovilla Saloues Somevilla Gabinetes Semovilla Alcobas Somevilla Despaches

8, BARQUILLO 8.

442

BIBLIOTECA DE «EL PROGRESO»

no pouria usted hacer esta relación à gentes más dispuestas que lo estamos nosotras para procurar consolarlas por cuantos medios esten à nuestro alcance.

-Señora-contestó la viuda de Abu Aibu ia causa de todo nuestro infortunio es una favorita del comendador de los creyentes, una dama de palacio llamada Tormenta.

Un rayo no hubiera hecho más impresión en la favorita que hizo este discurso; pero disimulando esta turbación, dejó hablar á la madre de Ganem, que prosiguió de esta

-Yo soy viuda de Abu Aibu, comerciante de Damasco, y tenía un hije llamado Ga-nem que, habiendo venido á traficar á Bagdad, le han acusado de haberse llevado á esa Tormenta. Lo ha hecho buscar el califa por todas partes para quitarle la vida, y no ha-biéndole podido encontrar, ha escrito al rey de Damasco para que hiciese saquear y arrasar nuestra casa, y nos expusiese á mi hija y á mi tres días consecutivos, enteramente desnudas, à la vista del pueblo, desterrandenos después de Siria para siempre. Pero por más que nos hayan tratade con la mayor indignidad, yo me consolaria con tal de que viviese aun mi hijo y pudiese encon-trarie. ¡Qué placer tendriamos su hermana y yo en volver á verle! Olvidariamos, al abrazarle, la pérdida de nuestros bienes y todos los males que hemos sufrido por él. ¡Ay! estoy persuadida de que mi hijo es la causa inocente de ellos, y que no es más culpable con el califa que su hermana y yo.

-No, sin duda-interrumpió aqui Tormenta—; no es más criminal que ustedes. Yo puedo asegurar su inocencia, puesto que soy yo esa misma Termenta, de quien tienen ustedes tantos motivos de queja y que por fatalidad he causado todas sus desgracias. A mi es à quien deben ustedes imputar la pérdida de su hijo, si es que no existe ya; pero si he causado el infortunio de ustedes, también estoy en disposición de poder repararlo. He justificado ya a Ganemen la mente del califa, que ha hecho publicar por todos sus Estades que perdona al hijo de Abu Aibu, y no duden que les hará tantos beneficios como males les ha causado. No sen ustedes ya sus enemigos, y espera á Ganem para recompensarle del servicio que me ha hecho, uniendo nuestra suerte y entregandome à él por su esposa. Así, pues, mirem usted desde ahora como a su hija, y permi-tanme les consagre una eterna amistad.

Al decir esto se inclinó sobre la madre de Ganem, á quien este discurso había causado tal asombro que no pudo responder. Tormenta la tuvo largo rate abrazada, y no la dejó sino para correr á la otra cama á abrazar á Fuerza Corazones que, habiéndose in-corporado para recibirla, le tendió los bra-

Aquí suspendió Scheherazada su narración por ser ya de día, y a la noche siguiente continuó de este modo:

### NOCHE COCVII

-Después de haber dado la favorita del califa à la madre é hija todas las muestras de ternura que podían esperar de la mujer de Ganem, les dijo:

-Cesen una y otra de afligirse; no se han perdido las riquezas que tenía Ganem en esta ciudad, están en poder del califa, en mi propia habitación. Sé muy bien que todas las riquezas del mundo no son capaces de consolar à ustedes sin Ganem; este es el jui-cio que formo de usted y su hija, fundado en lo que me sucede à mi. En los grandes corazones no tiene menos fuerza la sangre que el amor. Pero ¿por qué hemos de perder las esperanzas de volverlo á ver? Lo encontraremos sin duda; la dicha de haber encontrado à ustedes me hace concebir esta esperanza. Quizá será hoy el último día de las penas de usted y el principio de una dieha mayor de la que gozaban en Damasco, cuando disfrutaban de la compañía de Ganem.

Iba à proseguir Termonta, cuando llegó el sindico de los joyeros, y le dijo: -Señora, acabo de ver un objeto bien lastimeso. Es un joven que traia un camellero al hospital de Bagdad. Venía atado con una soga sobre un camello, porque no tenía fuerzas para sostenerse.

Ya lo habían desatado y se disponían á llevarlo al hospital cuando he pasade por Me he acercado al joven, lo he considera-

me era descenocida su fisenomía. Le he hecho algunas preguntas acerca de su familia; pero todas sus respuestas se han

do con atención y me ha parecido que no

reducido á llantos y suspiros.

Mehecompadecido de él, y conociendo por mi costumbre de ver enfermos que tenía una urgente necesidad de que se le cuidase bien, no he permitido lo llevasen al hospital, porque sé demasiado de qué modo se gobierna alli a los enfermos y conozco la incapacidad de los médicos.

Lo he hecho traer a mi casa por misesclavos, que en un cuarto particular en que lo he puesto, le están dando por mi orden mi propia ropa, sirviéndolo como si me sirviesen a mi mismo.

Se estremeció Tormenta al oir este discurso del joyero y sintió una emoción de que ella misma no sabia darse cuenta.

-Lléveme usted-dijo al síndico-al cuarto de ese enfermo, deseo verlo.
Condújola á él el síndico, y mientras tanto dijo la madre de Ganem á Fuerza Cora-

-¡Ah, hija mía, por miserable que se encuentre ese extranjero enfermo, no se ha-llará tal vez en estado más feliz tu hermano. Habiendo llegado la favorita del califa al cuarto donde estaba el enfermo, y acercándose á la cama en que le habían ya acostado. los esclavos del síndico, vió a un joven que tenía los ojos cerrados, el rostro palido, des-figurado y cubierto de lagrimas.

Le observa con atración, cree reconocer á Ganem, pero luego desconfía del informe de sus ojos.

Si encuentra algunos rasgos de Ganem en el objeto que esta considerando, le parece por otra parte tan diferente, que no se atreve à imaginar sea el mismo el que se ofrece à su vista. No pudiendo sin embargo resistir á los

deseos de aclararlo, -Ganem-le dijo con una voz trémula-, ¿sois vos el que estoy viendo? A estas palabras se detuvo para dar al joven tiempo para responderle; pero viendo que parecía insensible á ellas:

-¡Ah, Ganem, no eres tú á quien yo hable; mi imaginación demasiado llena de tu imagen, ha prestado a este extrasjero una engañosa semejanza. Por enfermo que pudiese estar el hijo de Abu Aibu no dejaría de oir la voz de Tormenta.

Al nombre de Tormenta, Ganem (perque efectivamente era él) abrió les párpados y volvió la cabeza hacia la persona que le dirigia la palabra, y reconociendo á la favorita del califa, le dijo:

—; Ah, señora! ¿Sois vos? ¿Por qué mi-

No pudo acabar, se apoderó de él de pente un transporte de júblio tan vivo que se desmayó.

LAS MIL Y UNA NOCHES 443 Apresuráronse à socorrerlo Tormenta y el síndico; pero luego que notaron que co-menzaba a volver de su desmayo, rogó el síndico à la dama que se retirase, temiendo

que su vista irritase el mal de Ganem. Habiendo recobrado sus espíritus, el joven miró á todos lados, y no viendo á la que

-Hermosa Tormenta-exclamó-, ¿qué os habéis hecho? ¿Os habéis presentado en efec-

to á mis ojos, ó ha sido una ilusión?

—No, señor—le dijo el síndico—, no es una ilusión; yo soy el que ha hecho salir á esa dama, pero usted la volverá á ver en el momento en que se halle en estado de poder sostener su vista. Lo que necesita ahora es descanso, y por niagún motivo debe dejar de tomarlo. Sus negocios han cambiado de aspecto, puesto que á mi parecer es usted ese Ganem á quien el comendador de los creyentes ha hecho publicar en Bagdad que perdona todo lo pasado; bástele saber esto por ahora. La dama que acaba de habiar à usted le instruirà de lo demás; no piense usted mas que en restablecer su salud, à lo que por mi parte vey à contribuir cuanto me sea po-

Después de decir esto dejó descansar á Ganem y fué à hacerle preparar todos los remedios que juzgé necesarios para reparar sus fuerzas, apuradas por el hambre y el

Durante este tiempo estaba Tormenta en el cuarto de Fuerza Corazones y su madre, en donde pasó la misma escena poco más ó menos; porque cuando supo la madre de Ganem que el extranjero enfermo que el síndico acababa de hacer llevar á su casa era el mismo Ganem, fué tal su gozo que se

desmayó también. Luego que por los cuidados de Tormenta y de la mujer del síndico hubo vuelto de su desmaye, quico levantarse para ir a ver a su hijo, pero el síndico, que llegó en aquel intermedio, se lo impidió, haciendole presente que Ganem estaba tan débil y eytenuado, que no se podía, sin expener su vida, excitar en él los movimientos que debe causar la inopinada vista de una ma-

dre y una hermana a quien se ama. No necesitó el síndico emplear larges discursos para persuadir à la madre de Ganem: pues desde que le hicieron ver que no podía

Tomando Termenta la palabra dijo: